SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD

diarazon 9 Augustus 2006 - Edicion 1 Vol. 253 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

Autonan di Warda Nos Costa ta bay garage pa motibo di e mesun trahadornan cu ta maltrata e autonan



ORGANIZACION DI BASEBALL BRAZIL TA DESBARATA INSINUACIONNAN BAHO DI NAN PRESIDENTE DEN DIARIO

Disgusto aumentando den refineria

Trahadornan di Valero kier a cende Man Camp na Candela

Aparentemente nan no ta ricibiendo pago na tempo of completo



Nos ex Gobernador mr. Lin Koolman y sra. Dora a recorda 40 aña casa

Ariba e foto aki por mira e pareha Koolman den compania di Sra. Sofia Croes,co-propietaria di Solo di Pueblo

Ministerio Publico ta apela decision di huez refiriendo e caso di Van der Sloot



UCF ATROBE ta inclui 25 studiante Arubano den Latin America/Caribbean Scholarship program

Mayornan conhuntamente ta spaar mas di 622 mil florin pa aña.

STA. CRUZ--Cu sumo placer y orguyo ARUBA SCHOLARSHIP FOUNDATION ta anuncia cu 25 studiante cu nan a recomenda pa participa den LAC Scholarship Program na University of Central Florida a wordo acepta. Como participante den LAC e studiantenan ta haya status di residente di Florida pa pagamento di tuition y otro gastonan. Esaki ta significa un ahoro significante pa cada studiante.

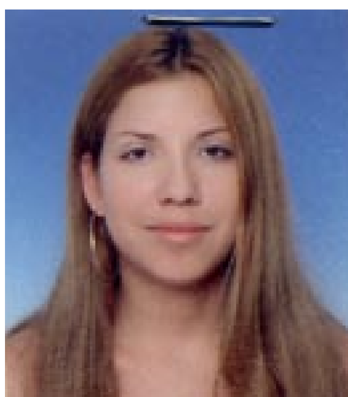
En bez cu di studiante undergraduate paga $16.470,60 pa “tuition & fees” actual di “non-resident,” como participante den LAC program e ta paga solamente $3.339,00, es decir $13.131,60 menos pa aña. Den cuatro aña e studiante den e LAC program lo spaar mas di 52 mil dollar! Pa un studiante den graduate school e ahoro ta $ 16.139,04 pa aña. En total e programa LAC e aña aki lo spaar e 25 studiante



Arubano un suma cu ta mas di 345,5 mil dollar of 622 mil florin!

Di esnan cu tabata den e undergraduate program di aña pasa, e siguiente 10 ta bolbe: Ricardo Altman, Bastiaan Barry, Sylvio Do Nascimento, Roella M. Gurion, Kenrick Kelly, Sebastian Laclé, Sybren Lewis, Giandi A. Marchena, Brian Sevinger y Gail H. Tromp. Seis ta bolbe, pero den graduate program. Nan ta: Randolf M. Croes, Gregory A. Croeze , Dwight E. Didier, Brian G. Marchena, Jimena Del Valle Molina y Carol J. Swaen. E siguiente 9 hoben ta nobo den e undergraduate program: Romar Arendsz, Deaxo Croes, Ghislaine Croes, Sharlise Croes, Jairo E. Dirksen, Sayenne Ch. Flanegin, Nathalie Kelkboom, Hen Ping Lee, Robert E. Lee.

Pa cualifica pa e programa LAC e studiante mester tin y mantene un GPA di por lo menos 3.0. Hopi hoben cu a



aplica mester a wordo rechasa pasobra nan no tabatin un GPA di 3.0 o ekivalente. Pa e mes razon, algun di e studiantenan den e programa di aña pasa



no por a sigui e aña aki. ASF conhuntamente cu UCF e aña aki a haci dos excepcion a base humanitario.

Kico ta Latin America/ Caribbean Scholarship Program? Latin America/ Caribbean Scholarship Program, (abrevia □LAC□), ta un concepto di estado di Florida pa dunamento di asistencia financiero na e ciudadanonan di e paisnan Latino Americano y di Caribe. Legalmente e ta conoci como FLA. STAT. 240.1201 y e ta autoriza directiva di institucionnan cu ta pertenece na e State University System di Florida pa determina residencia di studiantenan segun e provisionnan statutorio. Traduci den idioma practico y aplicabel pa studiantenan Arubano, e ley aki ta permiti un studiante Arubano cu ta ricibi un beca bao e programa LAC paga e mes un □tuition□ cu un residente di estado di Florida. Basa riba e tarifanan vigente nos muchanan ta spaar mas di 52 mil dollar riba 4 aña pa Bachelor□s degree. Esaki ta un incentivo financiero enorme pa tur mucha haci nan best pa bin na remarca pa un scholarship di Latin America/Caribbean



Scholarship Program! Con un studiante Arubano por haya un beca di UCF? Prome cu tur cos e mester aplica pa studia na UCF. Na luna di Mey di otro aña (2007) e ta aplica pa un beca special di Aruba Scholarship Foundation (ASF).

E studiante mester comproba cu e tin un GPA di 3.0 of ekivalente. Si ASF aproba e aplicacion, ASF ta manda un recomendacion pa UCF inclui e studiante den LAC. Si UCF acepta e studiante y bay di acuerdo cu e recomendacion di ASF , UCF ta duna e studiante e status di □state resident□ pa pago di tuition. ASF ta manda e placa di beca pa UCF entreg□e na e studiante na cuminzamento di e semester. Mester comproba necesidad financiero pa bin na consideracion pa LAC? No. Pa mas informacion tocante LAC na UCF manda bo preguntanan pa President di Aruba Scholarship Foundation na clydeharms@setarnet.aw.

Organizacion di Baseball Brazil ta desbarata insinuacionnan baho di nan presidente den Diario

STA. CRUZ--Nos di Organizacion di Baseball Brazil por a tuma nota di dos diferente articulo cu a sali publica recientemente den Diario. E articulonan aki ta insinua mal comportamento na Punto Fijo di nos presidente sr. Booshi Wever, atachando asina tambe su nomber y nomber di nos Organizacion.

Ta bon pa splica cu nos organizacion a wordo invita pa participa na reapertura di veld di team di baseball AA Caciques de Amuay, y pa recauda fondo pa financia e viahe aki, nos a organiza un knock-out di softball riba dianan 29 y 30 di Juli 2006. Na e reapertura di e tereno tabata presente funcionarionan halto di PDVSA, mientras nos presidente Booshi Wever a wordo honra cu un plakkaat di reconocimento pa su bon obranan cu e pueblo di Amuay. Na e ocasion aki Booshi a regala na e team di Amuay 8 bate di aluminium cu antes tabata pertenece na nos organizacion, pero cu a bira obsoleto despues cu ABBA a introduci e regla cu tur team di "AA" mester haci uso di bate di palo. Nos Organizacion tambe a pone e batenan di aluminium un banda como no tabata tin uso pa nan; e team di Amuay cu pa motibonan economico tabata dispone di unicamente 1 bate, lo por a haci bon uso di nan, y como gesto di amistad nos a regalanan na e team ey. Despues di e ceremonianan oficial nos equipo a enfrenta e team di Caciques de Amuay, caminda cu nos a sali victorioso cu e score di 4-3.
Nos como hobennan cu a biba tur e momentonan aki hunto cu nos presidente Booshi Wever, ta lamenta e calumnia y noticianan falso cu a sali publica den Diario. Ademas di nos team, tabata tin mayornan cu a haci e viaje aki hunto cu nan yiu y tambe omonan cu a compaña nan sobrinonan.
For di aki nos ta desbarata tur e noticianan falso cu a keda publica den Diario y nos ta califica nan como infantil y shisheria.
Ta nos deseo pa nos Presidente Booshi Wever exigi pa Diario rectifica e noticia, entre otro pasobra e ta afecta nos tambe cu tabata forma parti di e grupo; di otro banda nos por tuma un posicion di "de bagazo no se hace caso, de basura mucho menos".

Den nomber di Organizacion di Baseball Brazil
J.A.M. Geerman – Vice Presidente O.B.B.

Disgusto aumentando den refineria

Trahadornan di Valero kier a cende Man Camp na Candela

Aparentemente nan no ta ricibiendo pago na tempo of completo

STA. CRUZ – E ultimo dianan tin un cantidad di rumor ta circula rond di Valero. Manera ta conoci Valero ta bezig cu un turnaround y como tal tin un cantidad di stranhero cu ta na Aruba.

Kico e problema precisamente ta, ningun hende kier comenta. Sinembargo Solo di Pueblo a comprende cu lo tin cierto problema cu pago of descontento cu pago, reinando bao di e trahadornan. Un rumor a core ayeratardi cu Valero mester a manda un cantidad di security na Mancamp unda cu Venezolanonan kier a cende esaki na candela. Na prome instante nos a comprende cu e companianan di Mansur lo no a paga nan trahadornan diabierna ultimo.

Aparentemente debi cu dia "5" a cay ariba un diasabra e pago lo a tuma lugar dialuna. Un otro grupo lo a cobra ayeratardi.
A ser menciona tambe problema cu e compania Starcon. Solo di Pueblo a bay te Starcon pero eynan nan a nenga cu tin problema mientras un otro fuente di nos ta confirma cu SI tin un problema.

E menaza di cendemento di candela a drenta ayeratardi y parce cu esaki ta relaciona cu empleadonan di Starcon. Ta spera cu e refineria Valero por emiti un comunicado pa aclarea kico ta e disgusto cu ta reinando bao di e empleadonan y pa asina admiti of desmenti cu ta Valero ta esun cu ta haciendo e pagonan atrasa of laat. Tin mas rumor tambe cu ta bisa cu belastingkantoor lo a laga pone beslag ariba cierto cuentanan di cierto companianan. Asina a vries nan placa pa paga empleadonan. Kico tin di berdad den esaki tampoco nos a logra confirma debi na e hecho cu tur hende den of rond di e refineria ta keto keto y ningun kier papia nada.

Ministerio Publico ta apela decision di huez refiriendo e caso di Van der Sloot

STA. CRUZ-- P.A.P.J. v.d. S. a haci un demanda di Afl. 948.600,- cerca huez pa daño cu e y otronan a sufri a consecuencia di medionan di presion (dwangmiddelen) cu a wordo aplica riba dje y otronan.
Tambe P.v.d.S. y otronan a demanda pa cubri e gastonan di abogado.

Huez a otorga na P.v.d.S. e siguiente sumanan:

- un suma di Afl. 40.000,- pa daño y perhuicio;

- un suma di Afl. 11.935,- pa gastonan di abogado;

- un suma di Afl. 1500,- pa gastonan di abogado pa haci e caso di daño y perhuicio.

E demanda di e otronan a wordo rechaza.

Ministerio Publico no ta di acuerdo cu e contenido di e decision di e huez y tampoco cu e suma cu a wordo otorga pa daño y perhuicio y Ministerio Publico ta bay apela e decision.

Tur trafico cu ta bay direccion di airport mester bay via Sta. Cruz pa un paar di dia



STA. CRUZ—Solo di Pueblo tuma contacto cu DOW pa sa kico tabata e cambionan cu a ser haci na altura di e cruzada di airport. Segun un di e hefenan di e departamento e cambio ta na principio, lo laga e trafico sigui bay direccion di Simon Antonio pa asina tin dos caminda pa pasa pa bay direccion San Nicolas como tambe Playa.

Pero mirando con esaki a baya a pone algun cambio cu ta cu mester a cera ecaminda di airport y no laga ningun hende bay direecion di Simon Antonio pa motibo cu e trabaonan ta basta grandi pa loke ta trata e cambio di e caminda entre cruzada di Mahuma cu airport. Riba e potret por tuma nota di esaki cu ta na altura di airport caminda tur trafico ta ser manda direccion di Sta. Cruz pa asina por haci e trabaonan mas liher y termina esaki den un tempo corto.

Cu esaki SDP ta spera cu e pueblo di Aruba lo por coopera cu e situacion aki pa e proximo dianan nos dilanti.



Mike Gañado y Mike Mentiroso no tin ningun clase di autoridad



moral pa papia riba asunto di cortamento di coriente



Un biaha mas a gara nan ta lansa mentira den nan conferencia di lamento!

STA. CRUZ– A bira un disco raya caba cu tur siman e partido AVP ta bin cu sea un storia, un chiste, un critica for di sla, un soketada of un mentira den nan conferencia di prensa di tur dialuna mainta.

Despues cu e lider di e bochincheronan di AVP Mike Eman IV hunto cu su supuesto 'primera dama' a caba cu su payasada na Colombia, caminda el a haci como sifuera cu ta un gran hefe di estado e tabata, sr. Eman hunto cu su tocayo Mike de Meza (ex-MEP, ex-OLA, ex-PPA y awor AVP) a continua cu nan racha di mentira dialuna declarando na prensa cu na un gran cantidad di hogar na Aruba coriente a wordo corta door di Elmar y esaki ta tumando lugar pa hopi luna caba. Nan a yega te hasta asina leu cu nan locura y mentira cu nan a 'calcula' cu e cantidad di meter corta ta yega na 4000 te cu 6000 conexion. E calculacion aki casi sigur mester por a sali for di e 'telraam' chines di Mike Eman IV, ya cu den pasado e no tabata ni sa conta cuanto ta 2000 dividi door di 12, corda pa awor e bay conta te 6000!

Sinembargo tin un dicho cu ta bisa cu 'con grandi e mentira por ta, e verdad semper lo alcanz'e na caminda' y esaki a sosode casi di inmediato na momento cu e Director di Elmar sr. Rafini a declara na Tele Aruba cu e calculacion di AVP no ta realistico, ya cu pa luna ta solamente un 300 pa 400 hogar nan coriente ta wordo corta y cu e duracion di e cortamento aki ta hopi cortico, despues cu casi tur e hendenan aki paga nan cuenta toch .

Un gobierno cu a perde tur clase di gevoel

Un biaha mas a keda demostra cu Mike Eman IV no sa kico ta significa e terminologia 'orguyo Arubano', y cu el'a kere cu tur hende ta mescos cu ne ya cu den historia di dje y su famia, nan tur tabata custumbra di biba riba gracia y bondad di e pueblo Arubano.

Pues den un forma innecesario e duo Mike Gañado y Mike Mentiroso kier a fomenta panico den pueblo Arubano treciendo den nan conferencia di prensa un gran mentira padilanti.

Hecho ta cu e duo aki ta kere cu e pueblo Arubano ta mes sinberguenza cu nan, ya cu den tempo di nan gobierno desprestigia nan tabata custumbra di no paga ningun persona of instancia den comunidad, pero tabata derocha placa cu no tabata pertenece na nan. No ta pornada cu Comision di Berdad a constata na fin di 2001 cu Gabinete Eman III a laga debe na creditornan na un suma di 97.8 miyon florin, nan tabata nenga di paga debe di promocion di turismo den exterior di 8 miyon dollar, nan no tabata traspasa primanan di AOV/AWW pa SVB di 101.2 miyon florin y tambe di AZV di 18.2 miyon florin y fuera di esey tur e primanan di pensioen di e empleadonan publico nan no tabata traspasa pa Pensioenfonds di 169.3 miyon florin, pero tabata malgasta esakinan na nan antoho. Tambe nan tabata asina sinberguenza y malpagado cu nan ex-lider Henny Eman a haya cu tabata hopi 'dom' di Gabinete Oduber pa paga e mafiosonan Italiano, despues cu gobierno di Aruba den Corte Internacional na Den Haag na 2002 a wordo sentencia di inmediato ("uitvoering bij voorraad") pa paga e amigonan Italiano di Henny y AVP e suma di 210 miyon dollar di garantia.

Subsidio solamente pa awa

Cu e ehempelnan clave aki tur hende por conclui cu partido AVP no tin ningun clase di autoridad moral pa papia di pago di debe di awa y coriente, ya cu nan mes nunca a duna e bon ehempel na comunidad Arubano.

Tambe ta bon pa splica pueblo Arubano un biaha mas cu den e duo di e mentirosonan aki tin un Mike 'Race Track' de Meza cu na aña 2000 durante cu e tabata den fila di OLA a wordo nombra Presidente di un comision (Comision Tarifa 2000) cu tabata tin e tarea pa sondea e posibilidad di bin cu reduccion di e tarifanan di awa y coriente.

Straño cu durante e ultimo conferencia di prensa di AVP Mike de Meza no a relata resultado di tal investigacion, unda e mes ta bisa cu gobierno no tin ningun influencia den prijs di crudo internacional y cu esaki ta ser determina pa e mercado y cu e unico cos cu Gabinete Eman por haci ta via cuido social duna subsidio na esnan cu no por paga awa, pero nada di coriente.

Ta pesey nos ta sugeri pa di awor en adelante Mike de Mezas papia solamente di tur e corupcionnan den Race Track y laga energia pa esnan cu tur dia ta buscando un solucion.

"Tempo cu boso tabata den gobierno, boso no por a haci nada otro cu horta e pais aki malamente. Awor cu boso ta den oposicion boso tin solucion pa tur problema den e pais aki". Biba Oposicion!

Commissie "Tarifa 2000"

Introductie

Door de Minister van Vervoer, Communicatie, Utiliteiten en Sport is, via een ministeriele beschikking, een Commissie benoemd die gevraagd is aanbevelingen te doen inzake de mogelijkheid om de huidige tarieven voor levering van water en elektriciteit te verlagen, waarbij zoveel mogelijk getracht wordt de besparing, bereikt via het afschaffen van de "handling fee" ten bedrage van US$ 1,75 per "barrel fuel oil" (stookolie), wat een besparing op levert van omstreeks Afl. 5.3 miljoen, zodanig te verrekenen dat deze vooral ten gunste komt aan de sociaal-economisch zwakkere binnen de gemeenschap.

De Commissie "tarifa 2000" bestaat uit de volgende leden:

→ ■ Dhr. M. de Meza, voorzitter,
■ Dhr. E. de l'Isle, vice-voorzitter,
■ Dhr. M.R. Croes, secretaris,
■ Dhr. J. Curiel, directeur Utilities Aruba N.V. , lid,
■ Dhr. J. Lacle, directeur W.E.B. Aruba N.V., lid.

Conclusie

De Commissie adviseert de tariefsstructuur voor de watertarieven welke in rekening worden gebracht aan huishoudens te wijzigen naar een "layer" systeem, waarbij vooral het mindere gebruik de grootste tariefsdaling zullen merken. De Commissie stelt vóór de tarievenstructuur en de tarieven voor huishoudens per 1 januari 2001 te wijzigen. Volledigheidshalve merkt de Commissie op dat alvorens de tarieven aan te passen goedkeuring moet worden gekregen van de Nederlandse Investerings Bank (NIB) N.V.. Voor de overige tariefstructuren voor overige water categorien en electriciteitstarieven blijven ongewijzigd. In gevallen er sociaal-economisch zwakkere zijn in de samenleving die de huidige waterrekening niet kunnen betalen, dienen zij zich tot het departement sociale zaken te begeven en kunnen met hun individuele regelingen worden getroffen.



Turista fastioso ta menaza di bula for di dos piso

STA. CRUZ -- Dialuna pa 9:00 di mainta Centale Post ta manda patruya di strandpolitie na un lowrise hotel na unda cu un turista ta menaza di bula for di dos piso. Na yegada di patruya, nan a bay papia cu e turista, F.P. naci na U.S.A. di 42 aña. E turista ta declara na polis cu su intencion no ta di bula. E tabata haci druk pasobra e tabata kier un otro kamber. E manager di e lugar a declara cu ta straño cu e homber ta haci asina. Si e pidi un otro kamber, e lo haya un otro. E manager a dicidi di dune un otro kamber.

20 minuut despues asistencia ta wordo pidi atrobe, pero e biaha aki di e hotel mes pasobra e homber ta menaza atrobe di bula for di piso. E motibo ta cu e turista a hinca hende indesea den e kamber. Polis a papia cu nan y a saca tur hende indesea for di e kamber.

Mey ora despues polis a bolbe bay na e hotel pa e turista cu ta haciendo fastioso. Hotel ta bisa cu ta basta y a saca e turista afor. Polis a keda eynan te ora cu e homber a bandona e lugar.

Ladron cu a atraca turista a keda gara

STA. CRUZ -- Pa 7:45 di diabierna anochi tabata tin un caso di ladronicia na Wyndham Hotel. E hefe di seguridad a yama polis pa un caso di ladronicia pero despues a resulta cu tabata un atraco. Cinco mucha homber a ranca un tas di turista bay cu ne. A core nan tras y a logra di gara un di nan. Esaki tabata W.M. naci na Aruba di 20 aña. Polis a pas'e over pa recherche y el'a a keda cera pa mas investigacion. E turista lo pasa warda pa duna keho.

Homber a lanta cabez loco y a bebe un cantidad di pildora

STA. CRUZ -- Polis di Santa Cruz dialuna mainta pa 8:30 a haya un yamada di un señora cu tin un problema andando na Angochi. Un homber tabata pleita cu su casa y tabata menaza e muher cu un cuchiu. Ora cu polis a yega na e cas nan a papia cu e muher A.M.C. naci na Aruba di 21 aña kende ta declara cu e tabata tin problema cu su ex- amigo S.R.R. naci na Aruba di 23 aña, kende na e momento ey no tabata na e sitio mas. Aparentemente nan dos tin yiu cu otro. E dia anterior e ex- amigo a keda cerca nan. E tabata trankil. Pero awe su cabez a lanta loco; el'a bebe un cantidad di pildora pa caba cu su bida. E homber no a menaza e muher cu e cuchiu. E homber a coy un cuchiu, a pon'e den man di e señora y a pidi'e pa mat'e. Pero ora cu S.R.R. a tende cu polis ta bin el'a coy yabi di auto di e señora y a bandona e sitio, pia abao y lomba sunu. El'a core drenta den mondi. Polisnan a bay buske, pero nan no a hay'e.

Homber ta drenta cas y ta topa cu un intruso den cushina

STA. CRUZ -- Patruya di Oranjestad a bay na un cas den Appelsinastraat dialuna atardi pa 5'or, na unda cu a haya un intruso den e cas. Polis a papia cu e homber R.D. naci na Aruba di 22 aña cu ta doño di e cas. E homber ta bisa cu el'a yega cas pa 5'or y a cana bay paden den cushina. Eynan el'a topa cu e persona. Ora cu e persona a waak'e. el'a cana bay den direccion di e kamber. R.D. a core sali y bay pidi yudanza di un bisiña. Ora cu e y e bisiña a bin bek, nan a bin topa e persona den cura. Nan a ten'e y ward'e te ora cu polis a bin. E persona aki ta e muher I.K. naci na Aruba di 21 aña. Polisnan a check'e y e unico cos cu e tabata tin ta e cell di e homber. Polis a deten'e y hib'e warda.

Trahadornan no a keda contento cu e check cu nan a haya

STA. CRUZ -- Dialuna atardi pa 6:30 polis a ser manda na e refineria na unda cu nan mester a intermedia den un problema laboral. E ex-trahadornan tabata exigi mas placa. Un contratista a kita un paar di trahador for di trabao y a duna nan un check. E trahadornan no a keda contento. Via security e maneho di e refineria kier a saca e personanan for di e tereno. Pero e ex -trahadornan no kier a bay. Polis a intermedia mas di mey ora largo cu e ex- trahadornan. Nan a mustra nan pa bay busca nan derecho. Despues di esaki e ex- trahadornan a bay. Tur a subi un bus y a bandona e tereno. Nan lo sigui busca nan derecho na otro caminda.

Segun presidente di ATIA, sr. Mansur:

Cada consumidor ta scoge pa cumpra unda y cerca kende e kier

STA. CRUZ -- Sr. Mansur ta bisa cu tur dia ta pa pensa ariba e pueblo. Como un comerciante responsabel mester purba balanza su productonan of e prijs cu e ta carga. E serie di e decisionnan cu e politiconan ta tuma ta dificil pa tin e balanza ey. E hamber insasiabel cu gobierno tin, ta pone presion no solamente ariba comercio, pero ariba henter e pueblo. Nos tin cu carga belasting y esey a wordo pone door di gobierno atrobe.

Como presidente di ATIA, sr. Mansur tin lunanan ta treciendo dilanti cu tin hopi factor externo manera petroleo cu ta afectando coriente, awa etc. y esaki ta afectando nos! Nos tin añanan ta urgi gobierno pa sea mas huicioso, sea un tiki mas economico y no malgasta placa na un manera iresponsabel manera nan ta bin ta haciendo. Nan no ta tende; nan ta haci kico nan kier y ta gastando placa pa loco. Awor e pueblo a cuminza sinti e conflictonan door di pueblo. Esaki door di tur e medidanan cu gobierno a tuma pa cubri e buraconan cu nan a crea. Sr. Mansur ta bisa como comerciante cu nan no ta saca ningun probecho di e belasting adicional. Ta pesey mes nan ta bin ta protestando contra di esaki! E pueblo en general ta wordo perhudica y no solamente e comerciantenan. Si bo waak cuanto negoshi ta cerando nan porta rond di Aruba, bo no por insinua cu comercio di un of otro manera ta bin ta sacando probecho.

Sr. Mansur ta enfatiza: Cada consumidor ta scoge e manera e kier, cerca cual comerciante e ta cumpra y kico e ta cumpra of ta laga di cumpra. Pueblo no por scoge cual ley e ta sigui y cual belasting e ta paga. Aki na Aruba tin mercado liber y tin competencia. Si gobierno ta bin cu belasting y mas belasting, medida tras di medida naturalmente e ta afecta e prijs. Pesey nan ta contra di e medidanan cu no solamente ta bay afecta e pueblo pero tambe nos economia. Y awor gobierno kier tir'e riba comercio cual ta completamente for di sla.

Sr. Mansur ta bisa cu nan ta para firme contra di e medidanan. E medidanan tin dos luna na vigor y segun sr. Mansur mucho nan no tin di bisa. Nos tin varios arma cu ta arma di informacion. Pesey nan a bin ta splica over di e serie di medidanan cu ta bay ta hopi negativo pa nos pais. Nos no ta bay tuma decision cu ta haci e situacion precario di gobierno pior ainda. Locual ta keda ATIA ta di informa pueblo y duna nan punto di bista y purba di yega na un dialago cu gobierno pa toch por logra trece nan preocupacion- y puntonan di bista dilanti. Tocante di e salestax cu ta na caminda ATIA no a haya sa kico gobierno kier introduci. Ta hopi importante pa menciona cu na St. Maarten no tin invoerrechten ni accijns. Aki nos no ta elimina accijns ni invoerrechten pero nos ta bay tir'e ariba



e aumento di dos luna pasa. Aki nos tin belasting ariba belasting. Nos tin awa y coriente cu ta haciendo bida di hende un poco dificil. Sr, Mansur ta kere cu e insistencia di gobierno pa sigui derocha placa y insisti pa e comunidad paga pa nan decisionnan malo, sr. Mansur ta kere cu e tin cu stop. Pasobra nan ta chicando delaster un cent preto for di e comunidad aki. Dado momento bo no por mas. Sr. Mansur ta spera cu ainda por influencia decisionnan di gobierno pa bin cu un salestax, pa haci'e na un forma husto. Pa comerciante y pueblo en general cu ta pagando belasting cabalmente y corectamente awe bay dilanti. Esnan cu no ta cumpliendo cu nan belasting manera e mester ta, mester wordo forza pa cumpli como debe ser.

Sr. Mansur ta bisa cu e comerciantenan a subi prijs; e no por bisa cuanto pociento esey ta. Tabata tin un decision di gobierno pa subi prijs di casi tur cos na Aruba. Tin varios factor cu ta haciendo tur cos na Aruba mas caro. E negoshinan tin gastonan enorme ariba coriente. Tin un serie di factor cu mester wordo teni na consideracion.

Ultimo siman di Pelicula na Aire Liber na Biblioteca Nacional

STA. CRUZ – Biblioteca Nacional di Aruba ta clausura su actividad di vakantie grandi di e siman aki. E aña aki nos "PELICULA NA AIRE LIBER" tabata un exito rotundo. Comentario hopi positivo como tambe sugerencia pa continua cu actividad asina pa nos muchanan a keda vocifera na empleadonan di Biblioteca Nacional. Tur lo wordo teni debidamente na cuenta pa sondea e diferente posibilidad pa sigui cu actividad similar pa nos mucha- y hobennan. E invitacion cordial ta bay na un y tur pa ta presente awe, diarazon 9 di Augustus na sucursal di Biblioteca na San Nicolas y diahuebs 10 di Augustus na Biblioteca Nacional na Oranjestad. Ya for di 7or di anochi tur mucha y nan mayornan ta mas cu bon bini pa asisti na e pelicula na aire liber di e siman aki. CARS – Pa e ultimo siman y clausurando nos "PELICULA NA AIRE LIBER", nos tin un pelicula nobo riba pantaya di cine mundial. CARS ta priminti di brinda un y tur momentonan di aventura, emocion y tambe ta trece un bunita mensahe dilanti. Un pelicula anima cu tin como protagonista principal un auto di careda hunto cu su demas amigonan auto. 'LIGHTNING Mc QUEEN' ta nomber di un auto di careda di categoria rookie hopi prometedor, e ta cuminza un trip coriendo riba ruta 66 rumbo pa California na unda lo tuma lugar e Campeonato di careda di auto pa e gran Copa Piston. Na caminda Lightning Mc Queen ta topa cu Sally, un Porsche di aña 2002. Tambe Doc Hudson, esaki ta un Hudson Hornet di aña 1951 y Mater cu ta un 'towing-truck' yen di frusto. Nan ta bira amigo. Hunto tur ta yuda 'Lightning Mc Queen' realiza cu den bida tin cosnan hopi mas importante cu yega y ta e promer lugar den careda di auto. Un pelicula pa henter famia cu sigur lo disfruta. Y naturalmente, manera ta custumber di tur siman lo tin premio pa nos mucha-, hoben- y mayornan. E siman aki como ta clausura di nos 'Pelicula na Aire Liber', tanto na San Nicolas y Oranjestad, Biblioteca Nacional lo tin premionan special di SETAR NV cu tambe a duna su contribucion na nos actividad di vakantie. Y no lubida cu tin tambe juice, malta, refresco y algo di come na benta. Nos ta warda nos muchanan cu ta di vacacion pa nan asisti hunto cu nan mayornan pa mira e tremendo pelicula di "CARS". Si en caso, awacero menaza di stroba nos 'Pelicula na aire liber', nos lo continua cu e actividad den sala paden di Biblioteca Nacional. Un y tur ta mas cu BON BINI …….. Y no lubida ……… Entrada ta COMPLETAMENTE GRATIS ……….

Truck di sushi di Serlimar a ranca kashi di bouwmeter sin asumi responsabilidad

STA. CRUZ-- Un truck di sushi di Serlimar D529 a pasa dialuna ultimo pa 8'or di mainta ranca un kashi di bouwmeter cu waya tur cos basha abao. E chofer no tabata tin e corahe di bisa e doño di e trailer kico el'a haci, sino a prefera di bisa e bisiña cu e trailer a keda sin coriente, pasobra el'a ranca e kashi bouwmeter benta abao.

E dos trailernan cu ta pega na otro ta situa na Tamarijn 28C. E yiu muher cu ta cu vakantie na Aruba, a yama Serlimar y a papia cu señor Boezem kende a bis'e cu e tin cu traha un claim pa seguro prome, unda cu Boezem a mand'e pa e mes yama Boogard. Pero Boogard na su turno a manda e señora pa Fatum pa despues Fatum mand'e pa un otro "Conigham".

Despues a bin un persona pa bin waak e situacion unda cu a bin cu e sugerencia pa pone un generator mientras tanto. Aki ta trata di muchanan y baby, hende grandi cu ta sufri di curazon y un otro cu ta diabetico. Despues a bin dos electricien kendenan a papia den boca scondi, pa asina bin tira e culpa riba esnan cu ta biba den e trailer pasobra e conexion ta bieu y ta un bouwmeter tin. Pa colmo e seguro ta yama y bisa cu ta 500 florin so Serlimar ta cubri. Mientrastanto cu tur hende ta bira indiferente cu un otro su problema, tambe tur hende ta bira inhumano, discrimina hende pasobra nan ta biba den un trailer.

E famia ta confrontando hopi dia sin coriente. E famia a perde tur cos cu e tin den frishidaire. E bouwmeter tin 17 aña eynan poni sin ningun problema y e famia no tin ningun problema pa paga nan cuenta di 600 florin tur luna. Locual e famia kier ta pa Serlimar para responsabel y pone e coriente bek manera cu e tabata y cu e resto e famia mes ta deal cu Elmar, si mester cambia e bouwmeter conforme e leynan nobo di ELMAR.

ELMAR mes a tolera e bouwmeter pa 17 aña largo y awor cu e famia ta sin coriente no por usa esaki pa Serlimar bula pipa. Dios gracia cu La Cabana a ofrece e famia un anochi pornada pa e muchanan y e grandinan cu ta malo no tin cu pasa un anochi mas sin drumi. Awor ta bin cu yen di exigencia pa pone coriente bek, mientras cu e famia ta puntra cu ta ken tin cu paga pa DTI keur e conexion, traha e kashi di blokki cu ta costa 500 florin, mas tur e wayanan y e kashi coriente etc.

Tur hende ta bula afor y ningun hende kier tuma responsabilidad, ta tira culpa riba otro y ta tuma un actitud inhumano, discriminando hende pasobra ta hende cu ta biba den trailer.

ARUBA TOURISM AUTHORITY/ARUBA CONVENTION BUREAU TA LOGRA TRECE GRUPO GRANDI DI 2400 EHECUTIVO DI ADP GROUP

“Durante e conferencia di IT&ME na Chicago algun aña pasa, ehecutivonan di ATA/Aruba Convention Bureau y De Palm Tours a logra convence ADP pa haci nan viahe di incentivo pa Aruba.

STA. CRUZ-- ATA/ Aruba Convention Bureau orguyosamente ta anuncia cu Aruba ta cla pa duna bon bini na un total di 2400 ehecutivo di e prestigioso compania di Automatic Data Processing Inc. (ADP).
Esaki ta un compania hopi renombra na Merca ya e cantidad di mas grandi paychecks na Merca ta wordo procesa door di nan, después di Gobierno Mericano. Tambe nan ta duna otro tipo di servicio manera, retirement funds, expense management etc.

Durante e conferencia di IT&ME na Chicago, ATA/Aruba Convention Bureau y De Palm Tours a logra conversa cu e ehecutivonan di Spellman Travel, kendenan ta encarga pa organiza viahenan di incentivo pa ADP. Finalmente a logra convence e ehecutivonan di ADP Group cu Aruba ta e destinacion ideal pa acomoda e grupo aki. Después di varios reunion, deliberacion y preparación, awor e grupo ta cla pa bin Aruba y Aruba ta kla pa dunanan un caluroso bon bini. Esaki ta e prome biaha cu e grupo aki a selecta pa haci nan viahe di incentivo pa un isla den Caribe.



Programa:
E programa lo dura for di 11 pa 21 di Augustus na unda e 2400 ehecutivonan lo viaha pa Aruba y asina experiencia un vakantie inolvidable. ADP, pa medio di e tremendo viahe aki, kier recompensa cada uno di e top ehecutivonan kendenan durante e ultimo aña a logra resultadonan impresionante pa e compania. De Palm Tours su departamento di DMS ta encarga cu e programa cu lo inclui un cantidad di actividad y evento social pa asina laga cada participante sinti nan mes como VIP.

E presidente di ADP tambe lo ta presente na Aruba pa 2 dia pa asina personalmente gradici y experiencia cu su empleado di e viaje di incentivo aki.
Impacto economico grandi:
E programa cual ta wordo categoriza como uno sumamente “upscale” cu lo inclui varios actividadnan tanto durante dia como tambe varios eventonan social. Pa Aruba e grupo aki lo hasi un impacto economico substancial. Un otro parti positivo ta cu 2400 lo bishita nos pais y cu cooperación di henter e comunidad, cada un lo por bolbe bek cu hopi recuerdo positivo y bunita di nan viahe pa Aruba.

Servicio y Amabilidad ta sumamente importante:
Pa medio di esaki tambe Aruba Tourism Authority/ Aruba Convention Bureau kier a enfoca ariba e importancia di duna bon servicio.

Door di comparti e noticia aki cu henter Aruba, henter e comunidad por ta altura di e grupo grandi aki y asina por demonstra cada un di e 2400 participantenan, e amabilidad y bon servicio pa cual Aruba ta conosi pe.

Pa mas información por tuma contacto cu Sra. Jerusha Rasmijn na j.rasmijn@aruba.com of na Aruba Tourism Authority.

VOTA PA BO ARTISTA FAVORITO!

2006 Sparkling Tour
The New Youth Star
www.sparklingtour.com

VOTA PA BO ARTISTA FAVORITO!
Manda un SMS cu su number pa 1313


Jean Richardo, Rousseau & Ivan 105


Bernadith 115


Luigi 125


Sheryl 135


Deborah 145


Vinyl 155


Lily 165

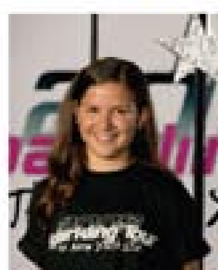

Jaderick 175


Stephanie 185


Youth Boyz 195


Chikí 205


Maria 215


Kimberly 225


Gerar 235


Vincent 245


Naomie 255


Justy 265


Darien 275


Gabriela 285


Lionel 295


Emeline 305


Trigger the Soldier 315


Gerson 325


Rachel 335


Solankia 345









Do what tastes right.

















Israël y Hezbollah – De que se trata?

E guera entre Israel y Hezbollah, na Libanon. No contra Libanon, Israel a bisa. Pero e ciudadano ta sufri bao di esaki. De que se trata e guera aki? Y pakico Israel ta reacciona asina pisa cu secuestro di dos soldaat? Kico Hezbollah ta? Kico ta e papel cu e organizacion tin exactamente na Libanon? Un resumen!

Pakico guera? Israel a bisa cu ta e ta bau guera pa haya bek e dos soldaatnan kendenan a keda secuestra door di e movecion terorista Islamitico Hezbollah. Pero e draaiboek pa e guera cu tin awor ta poni cla masha tempo. E secuestro ta parce cu ta e supuesto motibo pa e



guera Tempo Israel a move for di sur di Libanon, a keda un vacuüm cual e ehercito israeli a laga atras. E bashi aki a ser yena di biaha pa Hezbollah. Tempo cu e militantenan di Hezbollah a gara un patruya Israeli riba teritorio Israeli y riba dje a mata ocho soldaat y a secuestra dos soldaat, e alto mando di e ehercito tambe ta duna motibo.Hezbollah: Hezbollah ta un estado den un estado. Financia y arama door di Iran y Syria. Masha tempo ta bringando Hezbollah. For di añanan '80 eta contra israel. Hezbollah, ta significa: Partido di Dios. Inspira door di e revolucion Islamitico den iran, e creyente na Libanon y e organizacion a ser funda na añanan '80. Meta: expulsa e satanas chikito for di Libanon!

Minister Israëli Livni: Premier Libanes Siniora mester stop di yora

TEL AVIV/DUBAI – Minister di Relacionnan Exterior, Tzipi Livni, a critica Premier Libanes, Fouad Siniora pasobra el'a cuminza yora durante Cumbre Arabe di dialuna.

Den un speech den Parlamento Israëli el'a bisa cu Siniora mester seca su lagrimanan y actua! E ora ey e por duna su ciudadano pa kende e ta yora, un mihor mañan.

Segun Livni Israël ta paga e recibo pa e debilidad di e gobierno Libanes. „Siniora ta usa su debilidad pa haya yudanza internacional. Comprension pa e debilidad ey ta segun e, ta un estimulo di e milicia di Hezbollah. Siniora a declara den un interview cu e guera diplomatico pa un stop- atake lo ta mas fuerte cu e conflicto militar mes. El'a aplaudi e resistencia legendario di Hezbollah



como un carta fuerte cu por ser usa na ora di deliberacionnan.

Resolucion di Nacionnan Uni mester evita re-arme di Hezbollah



Un resolucion di Nacionnan Uni cual ta pidi pa stop cu atake mester contene refiriendo Israel, garantianan cu Syria y Iran no por arma Hezbollah un biaha mas. Pa Hezbollah no ser arma di nobo, ta un di e tantisimo condicionnan Israeli, Regev, vocero di ministerio Israeli a declara. El'a yama e moveccion gueriyero Sji'itico un complice di Iran y a bisa cu Israel ta spera cu lo bin un consenso internacional cu ta mira e stop e atake como parti di e solucion na termino largo.

Maleisia contra plan pa resolucion di Nacionnan Uni Libanon



Maleisia no tin palabra di elogio pa e resolucion Frances- Americano cu mester termina e guera entre Israel y Hezbollah di Libanon. E resolucion den su forma actual pasobra e resolucion ta parce cu ta recompensa israel lugar di tuma tur dos banda na consideracion y tambe tene cuenta cu interes di Libanon.

E resolucion ta duna e impresion cu Idsrael por bay haci loke e kier. E resolucion ta pidi pa un paro di inmediato cu hostilidadnan pero loke ta referi na Israel ta pidi solamente un stop na operacionnan ofensivo. Tampoco ta insisti pa Israel retira di inmediato for di Sur di Libanon. Ministernan di Liga Arabe na Beiroet ta di opinion cu e resolucion ta privilegia Israel.

Syed Hamid a declara cu hopi Moslim ta tuma Estados Unidos na malo cu nan a provee israel cu arma y algun ta haya cu e paisnan Islamitico mester desarma Hezbollah. Maleisia ta presidente di e Organizacion di Conferencia Islamitico cu 56 miembro.



Israel vs Libanon

Olmert ta yama e plan Libanes interesante



BERLIN – E premier Israeli Ehud Olmert a yama e plan Libanes pa estaciona 15.000 militar den sur di Libanon, un stap interesante y mester tene cuenta cu esaki.Libanon kier manda e tropanan pa sur di Libanon si Israel retira. E militarnan lo mester evita atakenan di Hezbollah na Israel.

E decision aki ta un stap interesante cu nos mester studia y nos mester mira tur consecuencianan posibel, ta locual Olmert a declara den un conferencia di Prensa. El'a agrega cu e gabinete pa seguridad Israeli diarazon (awe) lo dicidi riba un posibel expansion di e operacion militar den sur di Libanon.

Francia ta para tras di e idea di e premier Libanes Siniora. Pa minister di Relacionnan Exterior, Philippe Douste-Blazy e mandamento di tropanan ta un hecho importante na cual Francia ta duna su apoyo. Paris ta studia con e proposicion por ser elabora den practica y lo trec'e tambe den deliberacionnan den Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni.

Ta reuni pa purba bin na un solucion pa e violencia cu ya ta dura 28 dia.

.Acuerdo di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni:
E Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni aparentemente a logra yega na un resolucion of mihor dicho un acuerdo cual lo mester termina cu e guera entre Israel y milicia di e movecion di resistencia Sji'itico Hezbollah den sur di Libanon. E resolucion a ser hiba pa e partidonan concerni.

Combatenan fuerte entre Israël y Hezbollah

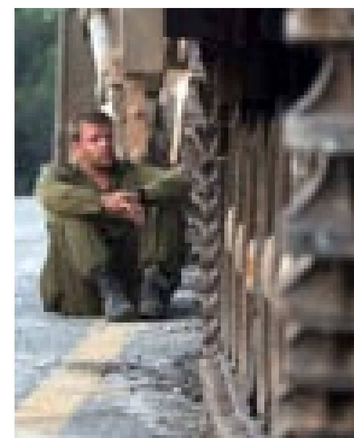
JERUZALEM – Miltarnan Israëli y siguidornan di e movecion Sji□itico Hezbollah diamars a haya nan mes envolvi den combatenan fuerte den sur di Libanon.



Un militra Israëli a perde su bida den vecindario di Bint Jbeil y cinco otro militar a keda herida. E canal Arabe Al-Jazeera a anuncia cu den un otro region tambe dos militar Israëli a perde nan bida. E ehercito Israëli no a confirma esaki ainda.

Israël ta prohibi pa auto core den sur di Libanon

TEL AVIV/BEIROET – E ehercito Israëli a pone un prohibicion trafico den anochi di dialuna pa diamars. Den sur di Libanon nan no kier mira trafico den sur di Libanon entre e riu Litani y e frontera Israëli. Trafico pa yudanza si ta permiti. Esaki a keda anuncia na e poblacion pa medio di pamfleta. Desde 10.00 dialuna anochi ta peligroso pa sali for di cas, ta locual e militar Israëli a menaza cu ne!



Segun sr. Bob Harms vocero di hospital:

A haci cambionan na hospital pa mehora e servicio y pa evita calamidad



STA. CRUZ -- Tur e hendenan cu ta bin hospital por nota cu na e trapinan cu ta bay na e pisonan mas ariba, a cera esaki cu un glas, un sistema di un porta grandi. Pa algun aña caba e compania cu ta segura e edificio y cu ta segura nan tambe pa den caso di calamidad a bisa cu mester trece cambio den e trappenkast. Pasobra manera cu hospital ta construi, si tin un candela na un di e piso nan ey, huma ta plama masha facil mes y ta bay via di e trapinan pa e otro pisonan. Pa e companaian di seguro nan ta bisa cu mester evita esey di tur forma. Pa evita esaki den caso di calamidad, a cuminza dos luna pasa pa cera tur piso di hospital, pa cera e espacio cu ta conduci na e trapinan pa asina kico cu sosode, esaki no plama bay na otro piso. E huma cu ta contene na e piso ey no ta haya chens pa plama via di e trapi pa otro piso. Nos ta cumpliendo cu tur exigencia di compania di seguro cu ta exigi esaki di hospital. Tabata tin tambe cambio cu kizas e bishitantenan di hospital no ta mira mesora p.e. e manualnan; kico pa haci den caso di calamidad. E manualnan ey ta cla. Tin diferente medida cu a keda tuma internamente pa evita candela. Lo bay expone nan na Oktober den e siman di prevencion di candela. Ta bay expone hunto cu Brandweer pa e publico mira tur locual cu hospital ta haci pa preveni candela. Tin un conversacion cu un empresa aki na Aruba pa nos bay hospital hunto cu nan den e siman di prevencion di candela pa mustra kico por haci pa evita candela na cas. Kico bo mester haci pa evita esey. Banda di esey ta bay cuminsa cu un trabao no solamente di verfmento pero e ta un trabao pa renoba tur salida esencial cu tin na hospital ariba tur piso. Esaki tanto pa evacuacion di paciente pero tambe di e bishitante- y empleadonan den un caso di calamidad.



Fundacion Noord Youth a sali pa Chicago

Tres persona lo sigui curso riba e topiconan di Satanismo, Gothic y Secta y Culto

STA. CRUZ-- Fundacion Noord Youth Club a informa pueblo di Aruba cu riba diamars 8 di Augustus 2006 a viaha pa Chicago, Illinois tres representante di Aruba pa sigui entrenamento riba e topico di Gang y Satanismo, Gothic y Secta y Culto.

Fundacion Noord Youth Club tin cu gradici CEDE ARUBA cu e sostene e proyecto aki pa asina e tres personanan aki por a realiza nan viahe di entrenamiento.

Na 2005 Fundacion Noord Youth Club a logra pa medio di varios instancia cu a duna e sosten financiero den cual CEDE ARUBA tambe a duna su cooperacion pa dos representante sigui nan entrenamiento pa asina nan por a haya nan certificacion pa asina trata mas riba topiconan menciona. Pero lamentablemente pa e proyecto di 2006 e sosten financiero no tabata manera 2005.

Fundacion Noord Youth Club den cuadro di su meta pa concientiza door di duna informacion na e comunidad pa asina nan por ta na altura di e topiconan aki, a delega e aña aki pa Chicago e siguiente personanan: sr Rene Ridderstaat kende aña pasa a sigui un entrenamiento caba riba ambos topico y e aña aki e ta bay sigui riba un nivel avanza pa asina e ricibi su respectivo certificacion.

Sr. Ediomar Martinus cu ta un hoben lider di Noord Youth Club cu ta bay ricibi e entrenamiento aki pa asina engrandece su conocimiento pa e por continua cu dunamento di charlanan na hoben y mayornan. Tambe pa ricibi su certificacion. Sra. Trudy Hassell di Comisario di Cuerpo Policial ta e persona designa pa e Cuerpo Policial di Aruba pa ta forma parti di e delegacion aki pa intercambia informacion y alabez ribici mas informacion riba con ta formula y programa e manera pa deal cu e problematica aki. Y naturalmente tambe pa ricibi su certificacion.

Fundacion Noord Youth Club ta desea e tres representantenan aki hopi forza y sabiduria na e entrenamiento pa asina ora nan regresa Aruba completo, nan por ricibi informacion di kico nos cada uno por haci pa trata e problematica aki.

Nos ta spera cu nos por haya e cooperacion, pa asina e informacion aki wordo pasa pa e comunidad Arubano. Pa cualkier informacion adicional por yama libremente.

Segun sr. Junior Tromp, hefe di departamento tecnico di hospital:

Tin seguridad di 24 ora pa garantiza seguridad di tur vehiculo y personal



STA. CRUZ -- Sr. Tromp ta relata cu actualmente ta bay haci un cambio den e sistema di parking. E entrada di ambulance ta bira net contrario. A haci'e pa baha e velocidad pa e autonan na ora di drenta e entrada di hospital banda di emergencia. Na mesun momento ta bin cu hefboom pa asina separa specialista y e enfermeranan di emergencia caminda cu nan tin un lugar pa ora cu nan yega para di biaha. Pa e sala di operacion tambe y na mes un momento ta crea un espacio pa e bishitantenan di hospital cu ta bin na e departamento di emergencia. Esey ta encera cu tur empleado ta bay haya un lugar special pa para. Lo usa un Proximity Card y un hefboon y cu tin iluminacion adecuado pa asina toch garantiza e seguridad pa e vehiculonan di personal di hospital. Tin security 24 ora pa dia y nan ta vigila tur e parti. Di otro banda seguridad tur parti ta pa hisa e nivel di seguridad den hospital. Esaki pasobra tin hopi hende ta haci uso di e parti patras pa drenta of sali. Tin cosnan cu ta pasa cu no ta suppose di pasa tampoco. Tin hende ta drenta p.e. pa 8.30 di anochi y nan sa cu e porta patras ta habri y nan ta drenta. Di awor padilanti e parti patras tambe lo tin un cardreader cu ta registra tur hende cu ta drenta. E hendenan cu mester bay departamento di mucha of verloskamer nan lo haya un pas special caminda nan por drenta. Pero pa e otronan cu gewoon ta bin pa bay riba piso cu no ta di emergencia, nan no por cana drenta despues di ora di bishita. Full e hospital ta wordo cera hermeticamente. Ta dificil pa bo drenta, pero ta facil pa bo sali den caso di emergencia. Sr. Tromp ta bisa cu a tene cuenta cu tur aspecto. E ora di bishita di mainta ta di 11'or pa 1'or y atardi e ta di 5'or pa 8'or. Ta stress ariba pa e pacientenan pa haya bishita na ora di come pa nan por haya yudanza di familiar mas cercano. Ta duna suficiente espacio pa e hendenan haya bishita durante hopi ora durante di dia. Na cierto momento bo mester bin cu restriccion pa e hendenan por drumi. Pa mas o menos 9'or, nan mester drumi. Mainta tempran e pacientenan ta wordo lanta pa check tur rekisito pa ora cu e specialistanan drenta bek paden. Unabez cu bo ta den hospital y e situacion di e pacientenan no ta bon, nan mester di descanso. Na manera di papia si nan por ricibi bishita 9'or/10'or anto mihor nan bay nan cas. Segun sr. Tromp nan a hiba cuenta den caso di un calamidad pa locual ta e entrada. Si mester di haci un cambio no ta usa e spoedeisenhulp pero lo usa e rehabilitatie. Tin suficiente espacio pa traha cu e ambulance y tambe tin un espacio grandi pa atende nan.

Bishita di miembronan di Quota Internacional cerca gobernador, sr. Fredis Refunjol



STA. CRUZ---Diamars 8 Augustus S.E. Gobernador di Aruba sr. Fredis Refunjol a ricibi bishita di sra. Enid Croes-Marugg. Tambe presente na e ocasion aki tabata e Presidente di Quota International Aruba, sra. Alexia Sleereme.

Segun sr. Ruben Croes di Hospital:

AZV no ta paga hospital, si un paciente no bin cu su rekisitonan



STA CRUZ -- Segun sr. Croes asina cu un hende a inscribi, e ta wordo atendi. Si un hende bin y e no tin su rekisitonan cu ne, e ora ey AZV no ta paga nan. Esey ta un perdida di 1 miyon cu e departamento ta sufri tur aña. Ta fastioso cu Hospital mester carga e gastonan, pero toch Hospital ta cobra e gastonan bek ariba e pueblo. Pesey ta wordo rekeri pa bo tin bo papelnan na ordo. Si bo tin esey anto ta depende cuanto tempo bo por warda y a base di esey bo ta yega na beurt. E ta mas facil pa abarca y e ta hopi mihor pero fastioso ta e escasez na personal. E paciente no mester sinta warda hopi ora. Pa e paciente e ora ta specifica den e colornan. E pueblo ta sigui crece. Delaster añanan e cantidad di pacientenan no a baha; e ta sigui subi so. Ta hopi dificil pa bo bah'e den un solo tiro, ta purba drecha pero segun sr. Croes cu ta purbando drecha e departamento y hasta ta duna e publico informacion pa waak si por bahe. Un di e cosnan cu a bin hopi dilanti ta un caso di hospital cu sr. Croes mes ta envolvi den dje, caminda e parti di defensa! A bin cu e parti di gobierno ariba Centro Medico caminda ta waak mucho hopi paciente. Esaki mester ser atendi structuralmente. Sr. Croes ta bisa cu nan so no por haci'e. E cos aki mester bin di departamento di Volkgezondheid cu mester haci'e hunto. Centro Medico ta purbando y en berdad nan ta haciendo nan best, pero e ta un custumber caba cu e hendenan ta bin ainda na e departamento di emergencia. E poblacion a crece y a bira hopi sur Americano. Nan ta custumbra cu nan lugar y ta bay na departamento di emergencia. Tur esaki ta haci un strain grandi ariba e departamento. Aña pasa a atendi mas o menos 5 mil turista. Y toch ta purba pa e hotelnan manda nan na e dokter di cas, pasobra nan tin nan mesun dokter di cas. E lugar a wordo drecha y cu tur caminda tin gasnan medicinal den tur kamber compara cu antes. Hasta den algun kamber tin dobbel na unda cu por hinca mas paciente. Sr, Croes ta bisa cu den caso di calamidad, bo ta haya bo mes den hopi cosnan cu bo mes no ta pre- mira. Sr. Croes ta declara cu e ta kere cu por handle esaki pero e no ta sigur. Si bo 'rampenplan' funciona pa 30% esey ta masha bon mes. E ora ey bo ta haya bo cu asina tanto cos cu bo mes no sa di nan. E rampencommissie di hospital kier bay na un lugar na unda cu tin un calamidad y waak con nan ta handle esaki pa waak si por tuma cosnan chikito over. Fuera di esey, hospital a bin cu un hulpverleningteam di mas o menos 80 hende y ta trahando ariba piso mes. Nan ta purbando di preveni mas tanto. Nan ta hayando les di brandweer, 1e klasse y les di CPR na hospital mes. Asina ta waak con leu por bay pa preveni y esey ta importante. Semper nos tabata tin e suerte cu nada no a pasa nos pero esey por pasa.

Autonan di Warda Nos Costa ta bay garage pa motibo di e mesun trahadornan cu ta maltrata e autonan

STA. CRUZ-- Ayera Solo di Pueblo a tuma contacto cu un di e hefenan di Warda Nos Costa. El'a duna di conoce cu di berdad tin algun auto di WNC cu no ta funciona pero esaki ta debi cu hopi di e autonan nan tempo a yega pa wordo cambia. Tambe el'a duna di conoce cu e situacion aki, a pone cu hopi trabao a keda para pero cu esaki pronto lo tin un soluccion di parti gobierno. Pero loke si nos di SDP por bisa ta cu hopi biaha nos por tuma nota cu e autonan di gobierno ta ser hopi maltrata cual ta pone gobierno di Aruba den un debe sin tin motibo. Na diferente ocasion un di nos reportero mes a tuma nota con malo e trahadornan aki ta trata e autonan aki! Pero como ta pueblo ta paga esaki, e trahadornan aki no ta worry mes.

Pero esaki tambe ta un bon punto pa nos gobierno tene bon cuenta cu e gastonan cu esaki ta trece pa aña den e caha di gobierno sin tin mester!

Certified Mega Mall ta cera vakantie cu un vlooienmarkt pa mucha... Por bende of cambia loke nan tin di mas na cas...



STA. CRUZ--Fin di vakantie ta yegando cerca y pa duna muchanan e chens pa haci nan kamber limpi, Certified ta invita tur mucha pa un vlooienmarkt pa mucha diasabra awor. Aki e muchanan por bende cosnan cu nan tin di mas y asina haya zakgeld pa cumpra loke nan ta desea. E muchanan por bin cu nan mercancia na e forma cu nan kier, riba mesa, den caha, riba un paña di mesa y na prijs atractivo. Nan por bende coy hunga, articulo di school, mata of articulo di cas. E ta liber pa e muchanan mes dicidi kico nan ta bende. E vlooienmarkt ta tuma lugar diasabra awor, 13 di Augustus di 11' or di mainta te 4' or di atardi. E espacio cu nan por usa ta e entrada y gangnan di Certified, un area safe pa mucha. Certified ta pone su edificio disponibel y participacion pa e muchanan ta gratis. Nos tin djis algun regla simpel. Esakinan ta cu e participantenan ta laga e espacio limpi ora nan bay y mester yuda contribui na un dushi ambiente, ya cu esaki ta e meta principal. E vlooienmarkt ta mesun idea cu e Fiesta Oranje, e mercado liber cu Certified a organiza riba aña di La Reina riba su parkinglot. Esaki tabata un dushi actividad unda hendenan ta bin bende nan cosnan cu nan tin di mas pa na un prijs suave. E atardi aki generalmente ta un fiesta pa e muchanan unda nan ta bay na otro stand y cumpra cos cu nan 'propio' placa, cu nan a gana door di bende coy hunga of mata of paña cu atrobe ta haci un otro mucha feliz. Tur mucha cu kier participa na e vlooienmarkt pa mucha riba diasabra awor por tuma contacto cu Ingrid Werleman na tel. 741-3300.

Segun sr. Ruben Croes, Hefe di Eerste Hulp:

Departamento di Emergencia a bira hopi mas espacioso pero falta verpleegkundigen di nivel 5



STA. CRUZ -- Desde luna di April a mira un cambio grandi den nan departamento na unda cu a bay di 150 m2 pa 450 m2. Awor tin hopi mas privacidad. Bo ta ripara cu bo por papia mas facil cu e pacientenan. Antes tabata tin un kamber separa cu cortina. Awor bo ta ripara cu cada un ta un kamber ariba nan mes cual ta hopi bon.

E kambernan a wordo aumenta na siete. Tambe tin un kamber di holding caminda e pacientenan por warda,. Tin un kamber di 'trauma'. Riba su mes tin un kamber di cardiologia y stroke. Tambe tin un kamber di mucha ariba su mes y tambe full un botica. Den tempo corto e ta bay bira full electronico. Si un hende coy un remedi bo sa ken a coy e ultimo remedi, pues bo tin un mihor controle. Ta bay bin un sistema full computariza. Sr. Croes a bisa cu ta hopi problema pa haya un verpleegkundige bon. Aki na Aruba ora bo caba di slaag, nan ta haya mescos cu Hulanda: nivel 4. Cu nivel 4 bo no por traha den emergencia! Bo mester tin nivel 5. Fuera di esey bo no tin experiencia ainda y Eerste Hulp ta exigi experiencia. Tambe bo no tin e capacidad pa traha eynan. Na Hulanda nan ta crea afdeling pa e tipo di verpleegkundigen aki. E publico ta rabia cu nan specialmente e mayornan, pero nan no por traha cerca nan. Nan mester tin un opleiding special pa locual, segun sr. Croes, nan ta verzorg nan mes eynan. Si bo ta local, bo ta wordo tuma pero bo mester tin nivel 5. Bo mester ta willing y bo mester pasa un opleiding. E opleiding ta ser yama un SGA opleiding cu ta un spoedopleiding. Tin hopi problema pa haya hende. Tin varios hende di afor. Mitar di e personal ta bini aki pa un aña.

Tin di nan pa 3 of 6 luna door cu departamento di emergencia no por haya hende y ta busca nan di afor. Dado momento tabata tin 13 diferente nacionalidad na e departamento di emergencia. Pero ta prefera local pasobra nan ta keda, pero na e momento aki no tin! Na e momento aki falta tres hende.



JORGE RIVAS di RADIO RUMBA

STA CRUZ -- Radio Rumba tin un programa tur mainta cu ta" "La locura de las Mañanas" cu nos oyentenan por sintoniza di dialuna pa diabierna di 10'or pa 12'or. E programa aki ta wordo dirigi pa Jorge Rivas y "La tigresa" Vanesa.

-E programacion aki tin 2 luna caba den aire

-Arasando den sintonia

-Nos oyentenan a eligi'e como e programa mas preferi di tur mainta

-Un danki na sres. Efito Croes y Edmond Croes cu a duna mi e oportunidad aki

-Un danki na tur mi oyentenan cu for di prome dia a duna nos nan apoyo

-Un danki special ta bay pa Vanesa pa por acompaña mi den e locura aki

-Un danki na mi famia, mi señora "la principesa" Aurora y mi dos lokitonan Giacomo y Joaquin

-Mi ta sinti mi hopi bon pa forma parti den e emisora cu ta number 1 bao di Latinonan.



ANOCHI DI PELICULA PA NOS MUCHANAN NA E WOWO DI CASIBARI

STA. CRUZ--E Wowo di Casibari kier a recorda tur mucha cu awe nochi 7'or lo bay tin atrobe nos anochi di pelicula. E pelicula pa awe, diarazon 9 di augustus 2006 titula CARS. Tur nos muchanan, specialmente di Paradera y becindario, ta keda invita pa bin awe nochi na E Wowo di Casibari situa dilanti di Casibari Rock Formation na Paradera. Lo bay tin cos di come y di bebe na venta.

Tambe nos kier a recorda nos muchanan ariba e speurtocht cu nos lo organiza ariba diamars 15 di Augustus 2006. Por cuminza inscribi awe nochi mes durante e orario di nos anochi di pelicula. Despues di speurtocht nos lo continua cu nos anochi di pelicula p'asina clausura e temporada di vakantie grandi. Nos ta wardabo sin falta.

Tremendo speurtocht pa finaliza vakantie grandi

Pa finaliza e temporada di vakantie grandi E Wowo di Casibari ta organiza un tremendo speurtocht pa tur mucha na Aruba en especial esnan di Paradera y vecindario ariba diamars 15 di Augustus 2006 cuminzando for di 4'or di atardi. E speurtocht lo wordo teni den e cura di Casibari Rock Formation na Paradera. Pa por participa na e speurtocht mester di solamente keds, pechi y potlood. Lo forma grupo cu ta consisti di maximo 4 mucha y minimo 2 mucha. Edad di e muchanan ta varia di 6 pa 12 aña di edad. Por forma grupo adelanta of na E Wowo di Casibari mes. Pa inscripcion por pasa awe, diarazon 9 di Augustus 2006, na E Wowo di Casibari durante nos orario di Anochi di Pelicula, esta 7'or di anochi of ariba diamars 15 di Augustus prome cu e speurtocht cuminza. Prijs pa participacion ta completamente gratis.

Lo bay tin premio atractivo pa e grupo ganador. Corda pa bin na ora pasobra lo splica tur regla di e speurtocht na E Wowo di Casibari prome cu e speurtocht cuminza. E speurtocht lo tin un duracion di mas o menos 2 ora y despues di e speurtocht lo continua cu nos anochi di pelicula na E Wowo di Casibari. Lo bay tin popcorn, refresco pastechi y mucho mas na venta. Asina ta no lubida nos ta wardabo pa bin pasa un rato agradabel prome cu school cuminza.

Cambio di prijs di gasoline y productonan deriva di petroli

STA. CRUZ-- Ministro di Asuntonan Economico ta informa pueblo di Aruba di e cambionan den prijs di gasoline y otro productonan deriva di petroli. Entrante 09 Augustus 2006 e prijsnan nobo ta como lo siguiente:

Benzine unleaded-premium	:	194,2	cent	pa	liter(+6,9	cent)
Gasolie(Teaco)	:	150,4	cent	pa	liter(+1,2	cent)
Gasolie LS (Valero)	:	161,6	cent	pa	liter(+3,5	cent)
Kerosine	:	149,5	cent	pa	liter(+2,5	cent)

E tarifanan di accijns cu a keda rebaha pa asina absorba e subimento di prijs di benta durante e periodo di September 2005 ta keda vigente p'e periodo aki.

Según Parlamentarionan Ady Thijsen y Marlon Werleman:

Mester bin cu un comision di gamingboard pa controla droptax di casino Curaçao tin menos casino cu Aruba y ta haya mas droptax cu Aruba

STA. CRUZ—Pa hopi aña caba ta tratando e asunto di Gaming Board. Esaki ta un topico hopi importante. Tur hende sa cu gobierno por haya mas placa for di droptax. Ta asina cu sr. Thijsen mes a traha hopi aña den casino y e sa bon con e operacion ta. Ora bo waak cuanto placa ta move den wega y despues bo mira cuento placa gobierno ta haya, por constata cu tin cosnan cu ta bay robez. Mester tin control riba e droptax cual no tin. Actualmente ta ocupa si cu e asunto aki pa purba di control'e un poco. Pero Parlamentarionan di MEP tin comprendi cu Minister Rudy Croes ta ocupa cu esaki awor aki. Di parti di fraccion di MEP, sr. Thijsen hunto cu su colega sr. Robert Maduro a tuma e iniciativa pa locual ta trata e Gaming Board. E motibo ta cu nan ta kere cu



gobierno por haya hopi mas entrada a base di droptax. E parlamentarionan ta tuma e asunto aki hopi serio, pasobra mas liher keda cla ta, mihor. Na Aruba ta cobra solamente 3 % droptax di e dropping di tur dia, pero no tin un bon control si esaki ta tuma lugar corectamente. E mesanan tambe tin un baki cu ta hinca e placa aden, cual ta uno seya. Pero e control di parti di gobierno no ta manera mester ta.

Mester bin cu un otro procedura pa mihor control pa asina bo sa ta cuanto e suma ta cu gobierno mester haya. Segun Parlamentario, sr. Marlon Werleman su opinion ta cu awor aki no tin control! E suerte cu Aruba tin ta cu tin Casino cu ta mara na un compania grandi cu ta estableci na Merca. E ta trahando conforme e leynan di Nevada. Cu e casinonan aki mester aplica e mesun reglanan cu nan ta aplica na Merca y nan mester aplica nan sistema na Aruba tambe. Esaki ta solamente algun di e casinonan. Locual ta trata e otro casinonan gobierno ta depende solamente loke e casino mes ta conclui kico e contribucion mester ta na caha di gobierno. Pesey mes ta keda hopi straño cu a papia hopi aña riba e introduccion di un Gamingboard Comision, cual su tarea mas importante ta, un control total riba casino. Pero te ainda nada ta cla. Por ehempel cu mainta of merdia ora cu e casino mester habri, no por habri tanten cu e funcionarionan di gobierno no tey pa tene e controlnan necesario riba e droppingnan cu tin. Awendia tur machine y mesa ta wordo controla pa medio di un software y e trabao di e control mester ta pa un experto su trabao ta mas facil. Pero nos ta spera cu pronto gobierno bin cu un Gamingboard Comision cu profesionalnan y hendenan capaz cu por haci e trabaonan necesario pa gobierno. Asina gobierno por waak si en berdad e casinonan ta cumpliendo cabalmente cu locual nan mester paga na e caha di gobierno. Curaçao ta hayando mucho mas placa di droptax for di su casinonan cu Aruba, mientras casinonan na Curaçao ta hopi menos cu e cantidad di casinonan na Aruba. Esaki caba ta un indicacion cu algo no ta bayendo bon. Manera por ehempel na Bonaire tin un solo casino y e no por habri tanten cu e funcionario di gobierno cu ta e funcionario di e Gamingboard Comision no ta presente mainta pa haci su trabao di control di e droptax cu gobierno mester haya.



Biblioteca a participa den Invasion 2006















STA. CRUZ -- Henter dia tabata tin presentacion di diferente autor local. Nan a lesa fragmento, a declama poesia y a duna splicacion na publico. Por mira riba potret e conocido autor Jossy Tromp. E ilustrador Sidney Gunsam a splica algo di e proceso con ta ilustra boeki. Olga Zaandam-Buckley na su turno a conta cuenta y a declama poesia. Maruja Forero a toca riba su guitara y a canta masha bunita mes. Otro autornan cu a duna nan contribucion tabata sr. Dolfi Kock cu a conta storia pa mucha den bibliobus y tambe sra. Giolina Henriquez.

Gobierno cumpliendo cu trabaonan pa evita molester di Awa



Uribe está dispuesto a dialogar con rebeldes





Button takes first Grand Prix win



Bolivia: asamblea de la “refundación”

Mas actividadnan durante Estrella Youth Summercamp 2006

STA. CRUZ--E actividadnan aki a wordo realiza danki na Deloitte, Price Water & Cooper, RBTT Bank, Caribbean Mercantile Bank, Lotto pa Deporte, UNOCA,Toyota, Visser Trading, De Veer & Sons, Tropical Bottling, Caribbean Overseas, Top Fm 95.1, Valero Santa Cruz, Dunkin Donuts, Little Ceasar Pizza, Romar Trading, TEC Inc., Pizza Hut, Consales NV, Stichting Frere Federicus, y tur otro persona cu den un of otro manera a contribui cu Estrella Youth Summercamp. E muchanan a goza sin fin cu caminata, arte, baile, deporte, na Parke di De Palm Island, na Arawa, Baby Beach y ariba rif nan a grill nan pisca cu nan mes pisca.

Un biaha mas hopi hopi danki na un y tur.











DEPORTE

Local

The Boss Racing Team Foundation ta informa:

Miembronan di Marketing di The Boss Racing Team Foundation cu conferencia di prensa na Curaçao relaciona cu One Cool Summer

STA. CRUZ--Awe Diarazon lo ta bai tin un conferencia di prensa na hermana isla Curaçao unda cu representantenan di The Boss Racing Team Foundation lo bay amplia riba e programa di One Cool Summer 2006. Ta asina cu The Boss racing Team Foundation a bin ta traha pa algun siman caba riba un Mega Marketing Plan unda cu na Curaçao tambe tin propaganda ta core caba pa e tremendo actividad di drag race aki. Sres. Ryan De Mey hunto Juan Werleman lo ta e dos personanan di The Boss Racing Team Foundation cu lo hiba e conferencia di prensa na unda mas cu claro lo haci uso di e oportunidad pa no solamente amplia riba e caredanan pero lo propaganda Aruba pa asina logra haya un fluho di bishitantenan pa e isla. La Cabana Villas porcierto tin un radiospot ta coriendo na Curaçao relaciona cu nan tarifanan especial y mas cu claro cu miembronan di The Boss Racing lo bai hiba folders di e resort pa asina lanta mas interes entre esnan cu kier bin Aruba. Tambe representantenan di The Boss Racing Team Foundation lo bishita varios emisora na Curaçao di ora cu nan yega te cu anochi pa asina ta sigur cu e promocion pa e siman di 27 di Augustus pa 2 di September haya su debido atencion. Un biaha mas The Boss Racing Team Foundation ta recorda tur coredoran di Aruba cu inschrijving lo ta dia 27 di Augustus esta riba un diadomingo y esaki lo ta bay ta na Palo Marga International Raceway Park combina cu un tuning y roadtest tambe un family day caminda teamnan y fanaticonan por sera conoci cu otro mas y mas y tambe comparti nan experiencia. The Boss racing Team Foundation ta anuncia alavez cu Diasabra awor cuminsando pa 8'or di anochi lo ta bay tin caredanan di Street Legal cu e enfoke riba e Pick-Ups y SUV. Premionan lo ta bay ta grandi y e publico mas cu claro ta keda cordialmente invita.

Rapport di comision tecnico: Introduci dollar tin su ventaha, pero e por conducí na instabilidad!

WILLEMSTAD - Dolarizacion di e sistema monetario na Curaçao por tin algun ventaha, pero na mes momento e por conduci na instabilidad, pasobra dolarizacion ta significa un cambio fundamental cu loke nos sistema monetario ta awor aki. Anto tur cambio ta trece insiguridad, asina e comision tecnico cu a studia e opcionnan pa un Banco Central pa e islanan di Antiyas, den nan constelacion estatal nobo, ta opina.Manera medio di comunicacion a informa extensamente caba, e comision tecnico a yega na e conclusion cu ta mihor pa yega na un solo banco central pa e dos isla Curaçao y St. Maarten, cu un cooperacion amplio riba tereno monetario. Den cuadro di deliberacionnan riba un futuro cooperacion riba tereno monetario entre Curaçao y St. Maarten como paisnan autonomo den Reino, Conseho Insular di Curaçao a dicidí dia 21 di Juni 2006 pa instala e comision tecnico aki, cu mester informa gobierno di Curaçao di e ventaha y desventaha di esaki. Dolarizacion ta significa nada mas cu ta elimina e moneda cu e pais a bin ta usa y ta reemplaza esaki pa dollar como medio oficial legal di pago. Den e caso aki di Curaçao, ta elimina florin, pone dollar.Pa St. Maarten esaki ta significa un paso relativamente chikito, pasobra ya caba dollar ta dominando den trafico di pago riba e isla. Pa Curaçao e situacion ta otro. Aunke ta acepta dollar basicamente tur caminda, ta florin ta esun cu ta domina, consecuentemente, dolarizacion lo significa un paso mucho mas grandi, segun e comision. Dolarizacion tin su ventaha. Si introduci dollar, no tin peligro mas pa devaluacion, loke na su turno tin diferente ventaha. Esaki lo stimula negoshi cu paisnan cu ta usa dollar, clima di inversion ta bira mas atractivo, interes por baha, mientras cu gastonan di transaccion ta bira menos, pasobra no tin e asunto di cambio di moneda.

Mirando cu ta trata aki di un decision cu no por draai bek, confianza den nos pais y nos economia lo aumenta, particularmente for di exterior. Tur e factornan aki tin un efecto positivo riba nos pais, consecuentemente tambe riba nos crecemento economico. Si nos dolariza, no tin necesidad mas pa un supervision monetario, o sea e necesidad pa un Banco Central tambe ta disparce. Supervision riba sector financiero por tuma luga door di un organo di supervision apart, o sea, cu no tin mester di un organizacion costoso. Dolarizacion ta significa cu basicamente a excluí e asunto di deficit riba presupuesto.

Dolarizacion tin un efecto disciplinario, pasobra ta conoci cu no por financia deficit cu un maneho monetario. Mester financia e deficit riba mercado di capital, local of internacional. Si pais hiba un maneho di presupuesto iresponsabel, esaki lo conduci na un credito cu interes mas halto, loke ta obliga gobierno reduci e deficit mas tanto posibel.Pero dolarizacion tin desventaha tambe. Un desventaha ta cu e maneho monetario como instrumento di maneho ta disparce, unabez dolariza. Mester purba logra un desaroyo balanza, haciendo uso di otro instrumentonan di maneho. Si dado momento surgi un crísis economico anto no tin maneho monetario, por dura mas tanto prome cu situacion stabiliza atrobe.Un di dos desventaha di dolarizacion ta cu e asina yama "lender of last resort" tambe ta disparce. Esaki ta significa cu si un instituto financiero hay'e den problema cu likidez, e autoridad monetario por zorg pa credito temporal, pa evita cu e problemanan di e instituto ta pasa pa otro instituto, creando un crísis den henter e sector financiero aki. Cu dolarizacion, e funcion aki no t'ey mas.

Un di tres desventaha ta, cu gobierno lo ricibi menos cent. T'asina cu Banco Central, tur aña ta deposita den caha di gobierno e montante di entre 50 pa 60 miyon florin, cu ta resultado positivo di su operacion y entrada di e asina yama "license fee". Ta evidente cu si Banco Central disparce, e montante aki tambe ta disparce, loke sigur no ta yuda e situacion financiero di gobierno cu ya caba ta hopi malo, di acuerdo cu e comision tecnico. Finalmente ta bin e desventaha cu na momento cu pasa pa uso di dollar, esey ta significa cu mester adapta un cantidad di cos, manera sistemanan di computer, mashinnan automatico (manera ATM) y tambe contractnan cu ta firma caba. Esaki lo trece cune e peliger cu tin hende lo purba aumenta prijs, loke na su turno ta significa inflacion mas halto. "Un ehempel", segun e comision tecnico finalmente, "ta loke a sosode na Hulanda cu introduccion di Euro".

Awe training di Gianni's Domino Team

STA. CRUZ -- Gianni's Domino Team ta recorda tur su hungadornan cu awe diarazon anochi pa 8'or lo tin training pa e preparacion di e wega final diabierna dia 11 di Augustus contra Balashi DT y e mesun diabierna lo tin e wega pa di tres y cuatro lugar cu lo bay ta entre Kadaster y Kudawecha.

Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta informa:

Gobierno cumpliendo cu trabaonan pa evita molester di Awa

STA. CRUZ--Na aña 2004 Aruba a conoce yobidanan ainda mas fuerte cu na 2003 cu a causa inundacionnan den diferente areanan di Aruba. E situacion aki tabata uno hopi alarmante y preocupante pa Gobierno di Gabinete Oduber cual ta un gobierno social democrata. Como social democrata e prioridad semper ta bay pa garantiza e bienestar di e pueblo trahador di Aruba awe y den futuro. Pues Gobierno sin basila a pone fondonan disponibel pa traha na un solucion. Den ultimo 3 aña Gobierno a inverti mas di 2.4 miyon, esta na aña 2003 caba Gobierno a pone A 700.000,- disponibel pa inverti den un solucion pa inundacion di awa. Despues na September 2004 Gobierno a bolbe pone AWG750.000,- y na aña 2005 1 miyon florin adicional di Fondo di Caretera disponibel pa traha na un solucion. Alavez den cuadro di e pensamento aki a instrui e departamento concerni esta DOW pa traha un plan pa alivia e situacion aki structuralmente. Asina na 2004 DOW a crea un plan maestro den cual a monitor e areanan di Aruba cu a sufri problema di inundacion causa pa yobidanan fuerte. E plan maestro aki a resulta den cuatro proyecto grandi den e areanan di Pos Chikito, Zeewijk, Cunucu Abao y Madiki. E trabaonan di DOW entre otro a inclui cobamento pa instalacion di un tubo di riool pa casnan di Bushiri - Driemasterstraat. Pa alivia e problema na Madiki DOW a amplia e sistema di drenahe y a construi un baki di drenahe grandi cu ta cuminzando na e boca situa banda di Kapel di Madiki pasando banda di veld di Riverplate te cu pazuid di Arendstraat. Di Arendstraat te L.G. Smith Boulevard e red lo consisti di 3 tubo grandi. For di L.G. Smith Boulevard te lama lo transporta e awa via di 4 tubo di mesun grandura. Den e red aki lo tin diferente punto unda exceso di awa por drenta e tubo promer cu e yega lama. Na Pos Chikito a construi un segundo greppel cu lo yuda grandemente cu e drenahe di awa excesivo den e area. Un otro paso cu Minister drs. Marisol Lopez-Tromp a tuma tabata di pone e departamentonan concerni reuni pa busca un forma pa desvia e awa di damnan y rioolnan cu ta yega Madiki. Finalmente Minister drs. Marisol Lopez-Tromp ta contento di mira cu e trabaonan ta finalizando pasobra nos pueblo tin derecho riba su seguridad.





Partido Democracia Real

En vez di join, Rainbow Warriors y Accion Ambiental ta bira jaloers y bay contra e lucha di pueblo, djis pa nan propio gloria

STA. CRUZ Partido Democracia Real (PDR) a tuma nota di e comunicado di prensa di un nivel hopi baho di parti di Rainbow Warriors International y Accion Ambiental, y kier a reacciona como lo siguiente. PDR ta lamenta cu e esnan cu ta sconde tras di e organizacionnan aki pa ataca PDR, a scoge pa bay prensa basa riba mal informacion, y sin bin busca drechi di e accionan legal cu PDR a cuminza encamina. E base legal cu PDR ta encaminando ta basa riba "onrechtmatige daad", y e compania "Green Line" y "Naanovo" ta djis dos ehempel cu PDR a menciona pa demostra cu Gobierno, WEB y Elmar mester tabata na altura di e tecnologia di kima sushi pa haya coriente. PDR no tin contacto cu Green Line ni Naanovo, ni ta interesa pa drenta den contacto cu nan tampoco, ta gewoon e filosofia tras di e tecnologia ta parce mas cu logico: bo ta kima sushi pa haya coriente. Si Rainbow Warriors y Accion Ambiental tin mihor alternativa, nan ta welcome pa trece esaki dilanti, pero nan no mester a bay skirbi comunicado di prensa baho prome. Señor Ponson sa masha bon unda pa haya lider di Democracia Real, pasobra ta casi tur siman e ta pasa oficina pa busca conseho of sosten. Di informacionan cu PDR a haya gobierno di Aruba mester tabata na altura desde 1995 caba di tecnologia di kima sushi pa haya coriente, aparentemente di un proyecto na Hulanda. PDR ta bringando pa pueblo, y no pa ningun compania, es mas, si ta bay inverti den energia alternativo (cu ta bay mas leu cu kima sushi) mester bin cu un destaho publico, locual Gobierno di Aruba no a haci ni na aña 2001, ni na aña 2004, pasobra a scoge pa favorece companianan amigo.

PDR a busca contacto cu abogadonan na Merca cu a yega di bringa casonan similar basa riba "punitive damages", experticio cu ningun di e personanan tras di e organisacionan Rainbow Warriors of Accion Ambiental ta posee, ya cu nan no ta ni abogado, ni a yega di traha na Merca. PDR ta representa miles di voto y ya caba miles di usuarionan di WEB y Elmar via listanan di firma a join e esfuerzonan noble y gratuito di PDR. E personanan cu ta sconde tras di Rainbow Warriors y Accion Ambiental no tin ningun mandato pa papia den nomber di e pueblo votador, y te asina cu PDR sa, no tin volmacht di ningun usuario tampoco! Ta ken nan ta pretende di representa? PDR tin un obligacion moral cu miles di persona y e pueblo di Aruba cu ta sufriendo pa e falta di vision di parti di Gobierno, WEB y Elmar, y no mester di permiso di Rainbow Warriors of Accion Ambiental pa entama caso, ni pa pone deadline na Gobierno, WEB y Elmar. PDR por pone deadline paso esey ta usual, y hasta ta verplicht prome cu bo lanta un caso legal, pero ta obvio cu e personanan tras di Rainbow Warriors y Accion Ambiental no sa kico ta come of bebe den casonan legal, ya cu te dia di awe nan no a entama ningun test case pa pueblo. Ta parce cu e personanan aki ta wordo influencia pa hendenan liga na partido MEP pa desacredita e esfuerzonan di PDR, y trece desunion den e lucha aki, mescos cu un paar di luna pasa a sosode cu un paar di sindicalista pa cu e lucha contra di e medidanan.

Of ta parce cu e personanan tras di Rainbow Warriors y Accion Ambiental a gewoon bira jaloers mescos mucha chikito, pasobra e lucha cu PDR a cuminza ta hayando sosten di pueblo, y atencion di practicamente tur partido den oposicion, cu tambe tin nan orea na curazon di pueblo. PDR ta pidi Rainbow Warriors y Accion Ambiental pa recapacita, y bin join e lucha pa pueblo di Aruba. **Esun cu biba den temor hamas nunca lo por ta liber**

Lago Bulletin Board

Chavez seeks anti-U.S. military allianceBy Martin Arostegui THE WASHINGTON TIMES

SANTA CRUZ, Bolivia - - Venezuelan President Hugo Chavez, on a world tour during which he signed a $3 billion arms deal with Russia, has begun talking about combining several of South America's largest armies to counter U.S. influence.

"We must form a defensive military pact between the armies of the region with a common doctrine and organization," Mr. Chavez said July 5 in Caracas during a military parade, which Argentine President Nestor Kirchner and Bolivian President Evo Morales attended. In another speech before he left for Moscow last week, Mr. Chavez said: "We must form the armed forces of Mercosur, merging warfare capabilities of the continent." Mercosur is a South American trading group to which Venezuela was admitted last month. The group's other members are Argentina, Brazil, Uruguay and Paraguay. Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador and Peru are associate members. Mr. Chavez elaborated on the rationale for a combined military during a visit to Bolivia in May on which he was accompanied by Venezuela's army chief, Gen. Raul Baduel.

The need is for a Latin American alliance "equivalent to NATO, with our own doctrine, not one that's handed down by the gringos," he said in a TV broadcast at the Inca shrine of Lake Titicaca. Mr. Chavez called the United States the "greatest threat" to the world when he announced the purchase of 24 Su-30 Sukhoi fighter jets and 53 Mi-17, Mi-26 and Mi-35 combat helicopters from Russia last week. The long-term deal provides for a total of $3 billion worth of arms for Venezuela. Mr. Chavez also is purchasing more than 100,000 AK-103 automatic rifles from Russia and working to develop an indigenous arms industry. He has announced plans to set up a munitions factory in the city of Maracay to produce upgraded versions of Russian assault rifles and light anti-tank weapons and hopes to assemble Russian military aircraft in Venezuela. According to confidential defense documents obtained from military sources of another country, the Venezuelan air force approached the Russian Defense Ministry three years ago about setting up a "maintenance center" for advanced fighter aircraft.

"Future deliveries will be made with the participation of specialists of the Venezuelan air force in the joint assembly of the planes and their test flights following their assembly on Venezuelan territory," states a 2003 letter to Russian Aeronautic Corp. President Nikolai Nikitin, signed by Gen. Regulo Anselini, the Venezuelan air force chief. Sukhoi and more advanced MiG aircraft have been flown to Venezuela's Libertador air base and have made demonstration flights over the southern Caribbean.

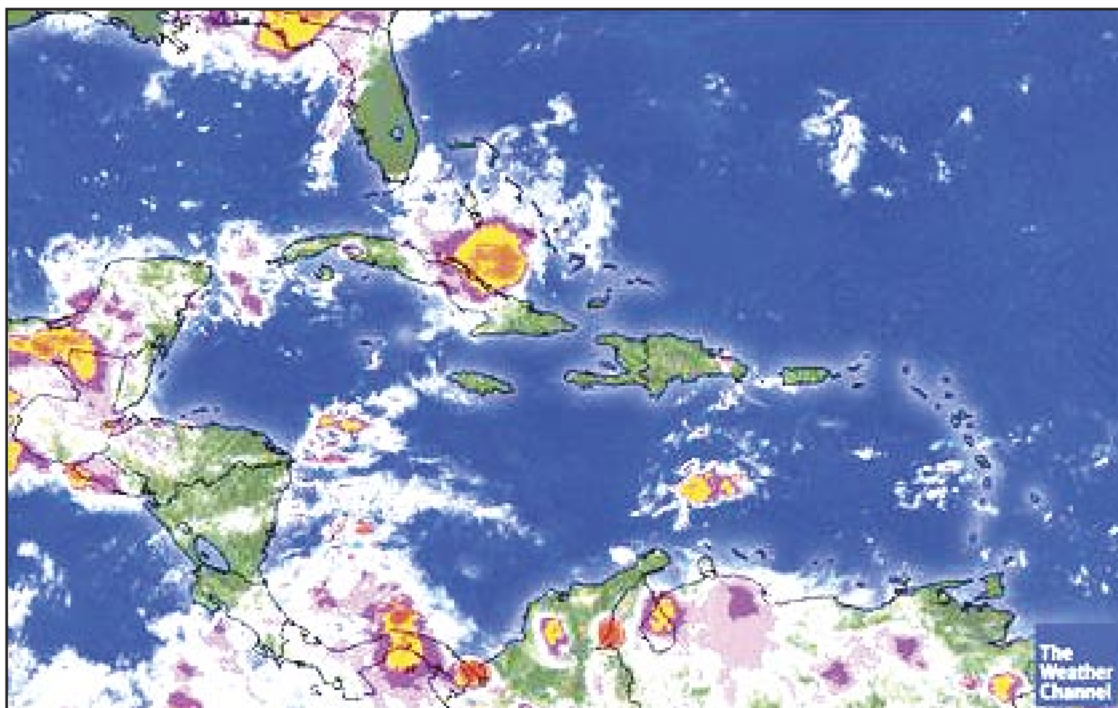
U.S. military sales to Venezuela are banned, and the State Department last week asked Russia to review its arms deals with Mr. Chavez, but Moscow refused.

"The cooperation between Venezuela and Russia is not directed against anybody," Russian President Vladimir Putin said. Argentine military analyst and former security official Mario Baizan said he thinks a certain level of military coordination is already being established between Venezuela and other South American countries. Venezuela "is trying to promote a doctrine of asymmetrical warfare to resist intervention by outside powers," he said. Mercosur officials have publicly rejected the idea of turning their common market into a military alliance, and Brazilian army chiefs have voiced opposition to Mr. Chavez's plans. Venezuelan proposals have been similarly rebuffed by Chile, which has undertaken its own arms buildup, purchasing U.S. F-16 combat aircraft and missile frigates from Britain and the Netherlands. But others are receptive. After Mr. Kirchner's July visit to Caracas, Argentina established a bilateral military commission with Venezuela.

Venezuelan generals met with Bolivia's high command last month to propose a "merger" of their armed forces, according to military officials in La Paz who say the Bolivian chief of staff, Gen. Freddy Bersatti, backs the idea. Mr. Chavez has provided the Bolivian air force with T-34 jet trainers as well as two Super Puma helicopters. Mr. Chavez says he is sending Bolivia weapons to replace equipment, which the United States is confiscating over differences in anti-drug and counterterrorism policies.



Loke Tempo ta Mustra



Tempo: Diarazon marduga y mainta, cielo lo ta parcialmente nubla y temporalmente hopi nubla. Localmente lo cay un of mas awacero di duracion kortico. Mas laat den dia, cielo lo bira levemente te parcialmente nubla y tempo seco lo prevalece.
Temperatura halto ta di 32º Celsius y temperatura abao di 27 º Celsius. Maximo humdedad ta di 74 %.
Biento: Modera for di direccion oost; forza 3 te 4 (13 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Principalmente den dia ora di awacero, de bez en cuando basta fuerte te posiblemente duro den rafaga; forza 5 te 7 (31 te 61 km/ora, 17 te 33 nudo).
Situacion general: Un ola tropical tabata situa diamars anochi riba parti oriental y central di area di Caribe. E sistema aki lo sigui causa formacion di algun nubia mas riba nos region entre di diamars anochi y diarazon mainta y localmente lo cay algun awacero pasahero riba Aruba, Boneiro y Curaçao. Tin un chens chikito tambe ainda cu strena por zona na cierto caminda. Sigun e sistema aki sigui move bai mas lat den dia, cielo lo bira levemente te parcialmente nubla y tempo seco lo bai prevalece.
Condicion di lama: Altura di olanan riba lama grandi por lo general lo ta entre di 1 y 2.5 meter. Specialmente na nos costanan noord y oost mester tene cuenta cu lama bruto y ta recomenda usuarionan di lama pa no bay leu for di canto.
Salida di solo: Ta di 6'or y 28 di mainta y **bahada di solo** ta di 7'or y 04 di anochi.

INVITACION

Seminario "Bida den Spirito"

Grupo di oracion Carismatico Uni di Paradera ta invita tur hoben y adulto pa e seminario: Bida den Spirito.
E seminario aki ta cuminza diadomingo, 20 di Augustus 2006 y lo tin un duracion di 8 siman di enseñanza. E seminario aki ta cuminza 3'or di atardi te cu 5.30'or. E lo tuma lugar den club Caiquetio na Paradera. Durante di e temporada aki lo bo experiencia un contacto personal cu Dios, pa medio di Spirito Santo. Lo bo siña compronde bo fe mas mihor y lo bo experencia cambionan grandi den bo bida, si bo bin cu un curason habri pa ricibi. Lo bo forma parti di un comunidad (grupo chikito) cu un persona cu lo guia bo durante ocho siman. Hopi ta e personanan cu a participa y cu sigur a saca masha hopi probecho mes di esaki pa na bida spiritual y ta di fruta di esaki te cu awe, pa honor dy Gloria di Dios

PARTICIPACION

Kico bo mester tin pa participa?

1. Un curazon habri, dispuesto pa sa mas di Dios y conoce Cristo Hesus personalmente.
2. Un Bijbel (si bo no tin lo tin na bemta)
3. Un compromiso pa atende e seminario aki tur siman, sin falta.

Pa participa na e seminario aki por yama: Rita Geerman na tel: 582-6522 of Esy Croes na tel: 582-1484. E suma pa participa na e seminario aki ta: afl. 35,- pa persona y afl. 50,- pa pareha. Pa hobennan lo bay tin un prijs special.

SEMINARIO

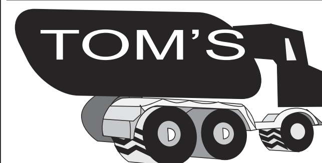
Di con e seminario aki ta asina importante? E seminario aki ta importante pa bo bida, pasobra e ta duna bo oportunidad pa haya contesta pa tur bo preguntanan. Tanto bo bida Spiritual como di bo Iglesia. E ta haci nos consciente cu nos tin algo importante cu nos a ricibi for di nos bautismo. Spirito Santo y cu esaki lo ta di gran ayudo den nos bida completo. E seminario aki lo yuda cu e hoben- y adultonan atambe lo haya sa con pa enfrenta mihor cu problemanan den bida. Pesey nos ta encurasha tur hoben y adulto cu no a participa ainda na e Seminario: Bida den Spirito pa tuma e paso aki den fe y lo bo ta gradicido na Dios pa resto di bo bida. Nos kier anima specialmente esan cu ta traha den e diferente parokianan como lector, sirbido di altar, ministerio eucaristico, miembronan di koor, pa nan participa na e seminario aki y bo amor pa e trabao den parokia, como sirbidor di Cristo, lo bira mas grandi ainda. Hoben y adulto, Dios ta yama bo ta cla pa Su amor?
Bo ta cla pa sirbi'E y haya Su salbacion. Dios bendciona bo y nos ta spera bo, cu poder di Dios.

CLASIFICADO

Clasificado Popular
Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado
prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na
Top 95Fm
Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu
Solo di Pueblo

Pa Chica Pos
Habri Tuberia y W.C.



10% descuento
Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

K-9 Security NV
Santa Cruz 62
Ta busca Security Guards
y
Tambe Security Dog Handlers
Pasa personalmente of
Yama 5858911 of 5858912

Karina
Cu urgencia mester di
un Panadero

Solicita
na Avda, Don Milo
Croes 56
Tel. 5837259

Dufry Aruba
cu urgencia
mester di un bendedora

Solicita na Dufry Aruba
Tel. 5822790/5822773

Pa tur Bearings
Pasa na Bearings
Master
Tel: 585-7427
Cel: 568-3133
Santa Cruz 111-B

Star Cnsultancy
Mas Construction General
Lucianitastraat 6
Tel: 582-3402 / 732-9462
Ta busca
Mestelaar
Helper

Bo tin bon of daña
Kiddy Rides
Carousel
Wip Wap
Container 40 pia di aluminium
Preferibel cu ventana pa bende???
Yama Tuyo Croes awe na 965-9526

Transportacion Escolar
Ta transporta di cas pa scol
y bek pa cas
Scolnan di Paradera y
Rooi Afo
Pa mas informacion
Yama 5931423 / 5631423

Ta Busca
Buki Moderne
Wiskunde – A
Uitwerking HAVO A1
deel 2
ISBN: 9001601103
Tel: 5679225

Ta Huur
Ta Huur
Localidad pa Negoshi
September 1, 2006
Espacio di 109 m2
Wilhelminastraat
Net na entrada di
Centro di Oranjestad
Bon ubicacion
Trafico constante
Di auto y hende
Obtenibel cu of sin
Airco, coneccion
Di coriente, awa,
Y telefoon, 2 baño,
Sistema di seguridad
Prijs ta negociabel
Pa mas informacion
5676161

Ta Huur
Un apartamento di un
kamber y
Un apartamento di dos
kamber
Den bon bario
Pa mas informacion
Yama 5944888

Ta Huur
Apartamento muebla
Tur cos inclui
Afl. 875,-
Seroe Pita
Tel: 5856937
Cel: 5922191

Buki Engels
Words for Students of
English
A Vocabulary Series for
ESL
Volume 7
ISBN: 0472082175
Tel: 5679225

Ta Bende
Un set di sala bamboo
Afl. 1000,-
Un sofa di bab\mboo di
2 persona Afl. 200,-
Un Junior bed di 1
persona Afl. 250,-
Un corchon Queen Siza
Afl. 100,-
Pa mas informacion
yama Cel: 5656013

Ta Bende
Un Magnetic Bike
(Bais pa baha peso)
6 luna biew
Afl. 200,-
Tel: 5859025

Pa Remedi Tera
Yama 741-8357 / 740-5428
Circulacion Sanger
Ulcera di Dtoma
Ulcera di Tripa
Barica Sera
Ambei
Sucu
Dolor di Arthritis
Asthma

Ta Bende
1 Toyota Tercel 1999
color blanco
Airco/Radio, bon
condicion.
SUPER BON PRIJS
Tel: 5606447
Mester bende pa motibo
urgente!

Ta Bende
1 casita di palo grandi
excelente pa bende
number of take-away
snack
E casita ta poni ariba
tereno di Kwihi Inn
pabao di Taco Bell
Afl. 4000.00
Yama 5623265 –
Edmond Croes

Ta Bende
Santo pa basha,
Pega blokki y
pleister,
Piedra pa basha .
1 yarda bay ariba y
servicio di bobcat
Cel : 5640123

Ta Bende
S10 pickup deluxe

Double cabina anja 2004

Den top condition

Jama 5673300



FOR SALE
Afl.21.000,-
Pa mas info
yama 592-9545
Chevrolet Optra 2004 color berde den
SUPER bon condicion prijs ta discutibel



INTERNACIONAL

Ingles

'Bomber kills 10' at Iraq funeral



A suicide bomber has killed at least 10 people and wounded about 20 more at a funeral in Tikrit, Iraq, police say. The attack took place at about 2015 local time (1615 GMT) in a tent filled with mourners at the funeral of the father of a provincial councillor. The council member, Saab Abd Bedeiwi, was killed in the attack, police captain Laith Hamid told the Associated Press news agency. The casualty toll was expected to increase, the officer added. The attack on the city 175km (110 miles) north of Baghdad came as US forces took up positions in the capital, in the first visible signs that a new security plan is being implemented.

Almost 4,000 US troops are being deployed there in an attempt to reduce the number of killings and kidnappings. Troops from the 172nd Stryker Brigade Combat Team were seen patrolling predominantly Sunni areas of the west of the city, after moving to there from the northern city of Mosul. As the US troops moved into Baghdad, police said they had found at least 12 bodies around the city.

Swiss charged over 2002 air crash



A Swiss prosecutor has filed manslaughter charges against eight employees of an air traffic control firm over an air crash in July 2002.

The Winterthur prosecutor called for jail terms of six to 15 months, alleging "homicide by negligence". The collision killed 71 people, most of them Russian schoolchildren. It involved a jet of Russia's Bashkirian Airlines and a DHL cargo plane. Swiss firm Skyguide controlled flights over southern Germany at the time.

The accused, who were not named by Swiss media, denied responsibility for the collision. An air accident inquiry last year concluded that a catastrophic chain of human error was to blame. It accused Skyguide of organisational failures contributing to the crash.

The collision happened over a German village near Lake Constance. The investigators found that a single Skyguide air traffic controller on duty had given the pilots just 43 seconds to act. The controller was fatally stabbed by a Russian man in 2004, in a suspected revenge attack.

The controller had told the Russian pilots to descend, while their onboard collision avoidance system had told them to climb to avoid the DHL cargo plane.

Grim testimony at troops' hearing



An Iraqi army medic has told a military hearing in Baghdad how he found the bodies of four Iraqis allegedly murdered by US troops. The preliminary hearing will establish if there is sufficient evidence to court martial four American soldiers. The men are accused of raping and killing an Iraqi girl and murdering three of her family members in Mahmudiya, south of Baghdad. It is one of a series of atrocities being blamed on US forces in Iraq. Sergeant Paul Cortez, Specialist James Barker, Private Jesse Spielman and Private Bryan Howard are charged with conspiring to rape the girl in the attack on 12 March after shooting dead her parents and five-year-old sister.

Body burnt

Iraqi witnesses are giving evidence in a closed session because of the risk that they could be targeted by insurgents for appearing to help the American military in its prosecution. On the military base in Baghdad where the hearing is takig place, says the Iraqi medic described arriving on the scene of the deaths.

He told the hearing that in the living room of the family's home was the body of a 14-year-old girl. He said she had been burnt from the waist up. Elsewhere in the house, he discovered three other bodies: a woman who appeared to have been shot in the chest, a man shot in the head and a little girl with a bullet wound in her face. The medic told prosecutors he was ill for weeks after witnessing the crime scene. The four accused are alleged to have helped a former private - Steven Green, who has since left the army - plan, carry out and cover up the attack. Mr Green has pleaded not guilty in a federal court and will be tried separately in the United States.

The lawyer for Spc Barker said the stressful environment in the Mahmudiya area contributed to the soldiers' behaviour, according to the Associated Press news agency.

Series of scandals

The soldiers are appearing before an Article 32 hearing - the military equivalent of Grand Jury proceedings in the American civilian courts - in proceedings expected to last several days. If subsequently prosecuted at a court martial and found guilty, those accused of murder could be given the death penalty, our correspondent adds. The case is the latest in a series of scandals that has tarnished the reputation of US troops battling Iraq's violent insurgency. Two US military inquiries have been looking into



an alleged massacre of 24 Iraqi civilians by US marines last November in the town of Haditha. Days ago, a military prosecutor branded four US soldiers accused of killing Iraqi detainees in Samarra "war criminals" as he pressed for them to face a court martial at another Article 32 hearing. Seven US marines and a navy sailor have also been charged over the death of a disabled Iraqi man on 26 April in Hamdaniya.



International

Ingles

Button takes first Grand Prix win

Britain's Jenson Button mastered the tricky conditions to clinch his first Formula One victory in his 113th race at the Hungarian Grand Prix on Sunday. Button drove superbly to slash Fernando Alonso's lead, and took control when the Spaniard retired on lap 52 of 70.
Michael Schumacher finished ninth but was elevated to eighth when Robert Kubica was disqualified, handing him a vital point in the title race. McLaren's Pedro de la Rosa finished in second, with Heidfield in third place.A delighted Button jumped out of the car to hug the rest of the Honda crew before climbing onto the podium as he became the first British winner of a Grand Prix since David Coulthard three years ago. "What a day - it's been amazing," said the 26-year-old. "Coming through from 14th to win the race was brilliant. I couldn't have done it a better way.
"But I have to thank everyone in the team - the strategy was spot on." The victory was also Honda's first win as a constructor since 1967. The drivers had to contend with tricky weather conditions at the Hungaroring, with heavy rain followed by bright sunshine and a drying track, making the timing and selection of tyre changes crucial.
Honda got their changes right, as Button beat De la Rosa to the chequered flag by 30.8 seconds. "We have thought hard and we have won the race not just through speed but through strategy," added Button. Button gradually made his way through the pack with some intelligent overtaking decisions, keeping himself out of trouble in the wet weather.

Alonso looked to have the race in his control, but Kimi Raikkonen - who started on pole - crashed out with a spectacular shunt into the back of Vitantonio Liuzzi, and brought the safety car onto the track. That allowed the chasing pack to close in, with Button in second ahead of De la Rosa. When the racing resumed, Alonso had three backmarkers separating him from Button allowing him to pull clear again.

But with the track drying, Button began to cut into Alonso's advantage and the Briton was on hand to profit when a problem with a drive shaft on the right rear wheel of Alonso's Renault forced him out. Alonso's retirement set the stage for Schumacher to cut the 11-point



gap at the top of the drivers' standings, but his heavily worn tyres saw him lose second and then third places before he too stopped. Britain's Coulthard finished in fifth place, while BMW Sauber's Robert Kubica finished in seventh place on his F1 debut only to be disqualified because his car ran 2kg too light.
Results from Hungarian Grand Prix on Sunday:
1. Jenson Button (GB) Honda one hour 52 minutes 20.941 seconds
2. Pedro de la Rosa (Spa) McLaren - Mercedes 30.837
3. Nick Heidfeld (Ger) BMW Sauber 43.822
4. Rubens Barrichello (Brz) Honda 45.205
5. David Coulthard (GB) Red Bull - Ferrari 1 lap
6. Ralf Schumacher (Ger) Toyota 1 lap
7. Felipe Massa (Brz) Ferrari 1 lap
8. Michael Schumacher (Ger) Ferrari 3 laps
9. Tiago Monteiro (Por) Midland 3 laps
10. Christijan Albers (Ned) Midland 3 laps
11. Scott Speed (USA) Toro Rosso - Cosworth 4 laps
12. Jarno Trulli (Ita) Toyota 5 laps
13. Takuma Sato (Jpn) Super Aguri - Honda 5 laps

R Fernando Alonso (Spa) Renault 19 laps 51 laps completed
R Vitantonio Liuzzi (Ita) Toro Rosso - Cosworth 25 laps
R Kimi Raikkonen (Fin) McLaren 25 laps
R Nico Rosberg (Ger) Williams - Cosworth 19 laps
R Giancarlo Fisichella (Ita) Renault 18 laps
R Christian Klien (Aut) RedBull - Ferrari 6 laps
R Mark Webber (Aus) Williams - Cosworth 1 lap
R Sakon Yamamoto (Jpn) Super Aguri - Honda 0 laps
Key: R = retired

Heptathlon Queen

Is Carolina Kluft unstoppable? Even with a hamstring injury so bad that she was reduced to tears just before competition began, Kluft retained her European heptathlon title in style on Tuesday evening. Unbeaten in more than four years, she has won the full set of Olympic, world, world indoor, European and European indoor titles. But what exactly sets her apart from her rivals? Britain's Kelly Sotherton, who has observed her at close quarters over the past three seasons, reveals all. HER STRENGTH IN ADVERSITY "Carolina deals brilliantly with any problems she may have during the two days of competition," says Sotherton. "It's amazing how she will adapt. If she has a poor event, she won't dwell on it - she'll come straight back in the next with a personal best. "It's a key part of the heptathlon - the ability to get yourself up after a bad event and bounce back in the next one, rather than taking it with you to the next event." HER ABILITY TO DEAL WITH PRESSURE "Her mental skills are far greater than anyone else's," says Sotherton. "I'm sure she feels the pressure as much as anyone else, but she deals with it in a different way. "This time, in her home country, I thought she might feel it a little bit more - but she actually used it to help her. "When we stand there on the start line for the first event, any of us has the ability to win. "It all boils down to who has it upstairs, who wants it the most and who is prepared to sacrifice the most. "The answer is always Carolina. "She had the complete package of skills at 18 years old. It came very naturally to her. "She's had a few stumbles along the way this season with injury, which is why this was even more of a test for her than the World Championships last summer." HER ATTITUDE TO HER RIVALS "She's very supportive of all her fellow competitors," reveals Sotherton. "She just enjoys her athletics and she wants everyone else to have fun too. She doesn't put herself on a pedestal or anything. she's very down to earth - that's how



she is in life, and that's how she is in competition. "When I take part in the individual long jump, the atmosphere is completely different. "I'll support everybody - I'll clap my hands, cheer them on - but only a handful of girls do that. Most don't. "It's a completely different game when you're competing against Kluft. "She's extremely competitive, but at the same time as being incredibly friendly and supportive.

I don't know how she does it. "Although we always want to beat each other, it's not cut-throat or bitchy at all. "It's good fun to compete against her. It is all about winning, but it's also about enjoying winning. In the heptathlon, the camaraderie is there." HER REFUSAL TO GIVE IN "You know with Carolina that she gives it everything. "You can see it in her eyes when she finishes - she has given it everything. Not every athlete can do that. "Her character makes all the difference. You could have all the talent in the world, but if you don't have the right attitude, you'll never make it. "There are a lot of very talented athletes who never make it to the top, simply because they don't have it upstairs. "She has her eyes on the prize the whole time. She is a remarkable athlete."



40 aña casa di sr. Olindo y sra. Dora Koolman

STA. CRUZ – Recientemente a celebra 40 aña di feliz bida matrimonial sr. Olindo y sra. Dora Koolman. Nan a celebra esaki cu un bunita misa y despues un dinner familiar. Pabien ta bin ainda di famia completo y tambe di Solo di Pueblo.



Aruba Tourism Authority conhuntamente cu Divi Aruba all- inclusive a honra sr. y sra. Huyser





STA. CRUZ--— Recientemente, gerencia di Divi Aruba All-inclusive conhuntamente cu Aruba Tourism Auithority a honra Sr. Y Sra. Hank y Catharina Huyser como bishitantenan distingui. Sr y Sra. Hank Huyser a wordo honra como bishitantenan distingui pa e motibo di ta bishitando no isla pa mas di 10 aña consecutivo pa ta exacto 12 aña.

E pareha 50 aña pasa a sali di Rotterdam Hulanda pa bay biba na Weehawken, New Jersey, U.S.A. na unda ainda ta bibando. Sra. Huyser no ta un desconoci na Aruba ya cu Sra. Huyser tin 20 aña ta trahando pa Aruba den representacion di Amsterdam Manor Beach Resort na Merca. Sr. Y Sra. Huyser a dicidi di bolbe Aruba pero e biaha aki pa celebra na 50 aña di feliz bida matrimonial. Tabata un sorpresa enorme pa e pareha ya cu nan no tabata na altura cu lo wordo honra como Bishitantenan distingui, sino pa nan 50 aña di feliz bida matrimonial.

Sr. Francis Jacobs, coordinador di Relacionan Publico di Aruba Tourism Authority cu ta un bon amigo y colega di Sr. Y Sra. Huyser pa mas o menos 10 aña caba a dunanan e sopresa momento cu el'a yama e pareha pa para dilanti dje den nomber di Gobierno di Aruba di e departemnto menciona. Nan ningun di dos tabata sa kico tabata pasando te ora cu Sr. Jacobs a gradicinan den nomber di gobierno pa e lealtad y amor demostra na nos isla di Aruba pa asina tanto aña y alavez a gradici especialmente Sr. Huyser di ta forma parti di nos Turismo y economia pa 20 aña. Nan Tabata na Aruba pa e celebracion di nan 50 anja conhuntamente cu nan yiui, casa y nietonan. Tabata presente Dave y Shirley Hutsebaut, nan yiunan David y Chris, Hendrik (Hank) Huyser, Theodore Ted y Jane Ann Huyser y nan yiunan Samantha, Courtney y Kristin.

Tabata presenta di dicho Resort Srta Yee Ting Held, Resort Assistant manager, Srta. Lorraine Marugg, Sales & Reservation Coordinator y Sr. Francis Ridderstap, Resort Assistant Manager cu tambe a hiba palabra y a entrega e pareha algun regalito den nomber di divi Aruba All- inclusive.





Fundacion Pro Crea y Access Art Gallery ta orguyoso di presenta:

Young Poets Society su anochi di Poesia na Papiamento

Fundacion Pro Crea y Access Art Gallery ta orguyoso di presenta:
Young Poets Society
Papiamento Jam
Diabierna Augustus 11, 2006
8:00 pm na Access Art Gallery
Despues di Poetry Jam tin "open mic night"

STA. CRUZ--E anochi di Poesia na Papiamento tabata un exito rotundo.

Nos ta orguyoso di por anuncia cu a peticion general nos ta presenta diabierno awor un biaha mas Papiamento Jam di Young Poets SocietyE anochi lo cuminza pa 8' or y despues di presentacion di e hoben poetanan lo tin oportunidad pa declama poesianan propio. Amantenan di Poesia y di nos dushi idioma Papiamento ta keda cordialmente invita pa e anochi aki Diabierna Augustus 11, 2006

8:00 pm na Access Art GalleryDespues di Poetry jam tin "open mic"

Pabien Juanita Maduro



Awe 9 di Augustus ta cumpli 70 aña
Sra. Johanita "Juanita" Maduro.
Pabien ta bin di parti su casa Luis Maduro, su cuatro yiunan Wiwi, Marcel, Mio y Aldrin.
Tambe di tur su rumannan, cuñanan, sobrina y sobrinonan, tambe su nieta y nietonan y bisanietanan.
Tur ta desea Juanita hopi aña mas di bida y cu e pasa un dushi dia awe.

Pabien Mana



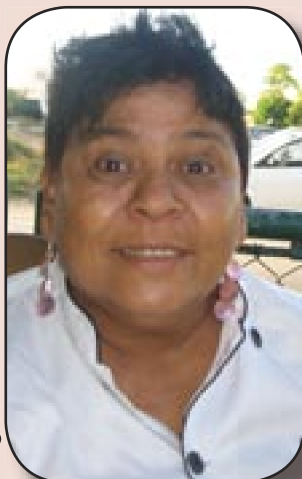
Awe nos mama stima ta di fiesta Mana Kransen
E ta haya hopi sunchi di su sucu bruin Joaquin Kransen
Su wowo pretonan Loy, Mina, Silvio, Anchi, Anuschka, Rino, Pedro y su amor chikitonan Mery, Jery, Jesica, Denvert, Bugalu, Loraine, Jurmy, Kevin, Esh, Cristina, Sayene, Candelly, Clive, Kayla, Puchi, Carlo y di su rumannan, sobrino y sobrinanan y famia Kransen-Geerman.
Y e bolo Dudu???? Haha

Happy Birthday



ta bay pa
Pharell Kock
Pabien ta bin ainda diparti su mama Rachell y papi Ryan
Su ruman JJ, wela y welonan, su primo y primanan, tanta y omonan
Y especialmente diparti Omo Chaty y Tanchi
Enny y tambe Solo di Pueblo

Pabien



Awe 9 di Augustus ta cumpli un aña mas di bida
Sra. Roma Filomena Quant
E señora chistoso di Burubundo
Felicitacion ta bini di parti su casa Roland Peña, su yiunan na Hulanda y tambe di su nietonan, famia Quant, Peña y Chance.
Su rumanan y demas famianan.
Romana corda cu nos kier bolo kiermeen manda treat!!!!!!
Happy Birthday Romana.......

Bolivia: asamblea de la "refundación"



La inauguración de la Asamblea Constituyente, que tiene la misión de escribir la nueva Carta Magna de Bolivia, abre la puerta a bloques ciudadanos que hasta ahora habían sido excluidos de la vida pública del país. El ícono de la nueva composición política es la presidenta de la Asamblea. Se llama Silvia Lazarte y es una indígena quechua de escasos recursos económicos. Fue elegida por la próspera región de Santa Cruz, pero es originaria del área rural de Cochabamba. Lazarte fue nombrada en las sesiones preparatorias y asume sus funciones este domingo, cuando el país celebra, además, 181 años de vida republicana.

Ella cree que su elección tiene que ver con "las luchas de todas las mujeres bolivianas y de nuestros antepasados, y también gracias a la marginación que nos han hecho a las mujeres, a los indígenas durante tanto tiempo".

En la sombra

Hace 16 años fueron precisamente los indígenas del oriente quienes hicieron una larga marcha hacia la ciudad de La Paz para exigir la convocatoria a la Asamblea Constituyente. Desde entonces, la demanda se mantuvo en la agenda nacional sin mayores sorpresas hasta el año 2000, cuando los originarios del occidente rompieron la aparente tranquilidad del país con incontrolables bloqueos de carreteras. Ese año, las ciudades descubrieron que una parte de Bolivia había permanecido en la sombra.

El proceso de cambios se precipitó con mayor rapidez desde aquellos hechos. En 2003, el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada fue obligado a renunciar y de inmediato emergió con fuerza el indígena de izquierda Evo Morales, quien ahora gobierna el país con porcentajes de apoyo que oscilan entre el 70 y el 80%. Morales, que este sábado dio su mensaje al Congreso, destacó el carácter refundacional y plenipotenciario de la



Asamblea, cuyos designios estarán en manos de las mujeres y de los indígenas.

Femenina, sindical y juvenil

La conformación de la Asamblea muestra también una alta ascendencia femenina, sindical y juvenil. Según un recuento del diario La Razón, más del 30% de los constituyentes son sindicalistas y a la vez indígenas y otro tanto son mujeres. Y el 82%de los representantes tiene entre 20 y 50 años.

La Constituyente, que funcionará por un año como máximo, está conformada por 255 asambleístas, de los cuales, 137 son del partido de Evo Morales. El presidente, si bien pregona la soberanía de la Constituyente, también dice que su único sometimiento es a los sectores sociales.

Simbolismo

El vicepresidente Álvaro García Linera declaró este sábado que "Bolivia ha tenido más de una docena de asambleas constituyentes. En todas ellas, los indígenas, los campesinos y los sectores mayoritarios fueron marginados de la vida republicana". Según él, lo fundamental en esta ocasión será "la presencia multitudinaria de los sectores indígenas excluidos que hace 181 años no participó en un evento similar".

Para darle mayor simbolismo a la Constituyente, miles de indígenas de las 36 nacionalidades que existen en Bolivia se trasladaron a Sucre, la sede del evento, donde desfilarán e, incluso, participarán en la parada militar que solía ser un evento exclusivo de los uniformados. La Constituyente se inaugura con una gran expectativa interna porque todos los conflictos y potenciales enfrentamientos fueron derivados para su resolución en la Asamblea. Así, por ejemplo, se debatirán las autonomías, que pusieron frente a frente al oriente y al occidente del país; la religión, en lo que el gobierno y las iglesias no hallan punto de acuerdo; la tenencia de la tierra, que ahora es un foco de conflicto permanente.



Uribe está dispuesto a dialogar con rebeldes



Bogotá.- El reelecto presidente colombiano, Alvaro Uribe, dijo al asumir este lunes su segundo mandato que está dispuesto a negociar con los grupos armados ilegales, pero advirtió que no va a permitir una ''paz engañosa'', y les reclamó ''hechos irreversibles'' como condición para abrir un diálogo. ''Nunca permitiremos la paz engañosa que cualquiera quiera asegurar basado en la capacidad criminal que le permita torcer la voluntad democrática'', señaló el mandatario, que inició un segundo cuatrienio consecutivo de gobierno. Uribe, que se abstuvo en su discurso de 36 minutos de aludir específicamente a cualquiera de los grupos insurgentes armados, les pidió hechos de paz que demuestren su voluntad de conseguirla. ''Reitero nuestra voluntad de lograr la paz, para lo cual únicamente pedimos hechos. Hechos también irreversibles que expresen el designio de conseguirla'', puntualizó el mandatario, quien hace cuatro años -al asumir el primer mandato- había prometido derrotar militarmente a las guerrillas izquierdistas. ''Con hechos de paz los ciudadanos apoyan el diálogo



y la fuerza pública siente retribuida su misión de proteger al universo ciudadano sin excepción alguna'', agregó. Seguidamente advirtió: ''En medio de la violencia, el diálogo se desgasta y la búsqueda de la paz desmotiva la tarea de la institución armada legítima''. Sobre ese postulado, Uribe reafirmó la vigencia de su política de ''seguridad democrática'', de lucha contra los grupos armados ilegales, iniciada en su primer mandato y que ha enfocado básicamente a combatir la principal guerrilla del país, las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC). Sin embargo, Uribe afirmó que ''no nos frena el miedo de negociar la paz''. ''Confieso que me preocupa algo diferente: el riesgo de no



llegar a la paz y retroceder en seguridad. La paz necesita sinceridad. Por eso los hechos irreversibles de reconciliación deben ser el enlace entre seguridad y paz'', añadió. En su primer gobierno Uribe negoció la desmovilización de 31.000 paramilitares que integraban las Autodefensas Unidas de Colombia (AUC) e inició en Cuba un diálogo exploratorio con la segunda guerrilla del país, el Ejército de Liberación Nacional (ELN, guevarista). Por el contrario, ha combatido a las FARC, las que se han abstenido hasta ahora de cualquier diálogo con Uribe, al que califican de ''cipayo predilecto de Washington''. Uribe apenas tocó en su discurso el tema social, que tanto le reclama la oposición, y al respecto dijo que ''creemos en el crecimiento con justicia social'', y aseguró que las metas sociales que se ha impuesto su gobierno ''son más exigentes que las del milenio'', fijadas por las Naciones Unidas (ONU). Frente a la comunidad internacional, señaló que aunque se han ''registrado avances y obstáculos en los procesos de integración'', dijo que ''sigue pendiente el sueño de (Simón) Bolívar, de integración sin exclusiones''.

Finalmente el reelecto mandatario se pronunció por una globalización sin ''imposición de la idelogía''.



VENEZUELA

CNE aprobó normas de financimiento



aracas.- El directorio del Consejo Nacional Electoral (CNE) aprobó, por consenso, las normas de financiamiento de la campaña electoral. Para mañana se espera la decisión sobre el uso de las máquinas captahuellas y sobre la situación del gobernador del Zulia, Manuel Rosales. En cuanto a las normas de financiamiento se acordó no establecer tope para los gastos de campaña; la autorización para el uso de máximo tres bancos nacionales, para manejar los fondos, y la atribución de la Comisión de política y financiamiento del CNE para realizar auditorías de los libros contables de los comandos de campaña, cuando lo estime necesario. También se aprobó la obligación de los candidatos de entregar un balance de sus ingresos, los primeros cinco días de cada mes. Mañana se reanudará el directorio del CNE, y posiblemente se decida sobre el uso de la máquinas captahuellas y la posición del organismo sobre el dictamen del Tribunal Supremo de Justicia sobre la elegibilidad del precandidato Manuel Rosales.

PPT insiste en abrir espacios a la oposición en AN

El partido PPT insiste con su tesis de evaluar el comportamiento de la oposición en las elecciones presidenciales de diciembre. El objetivo es impulsar comicios parlamentarios adelantados que permitan la incorporación de los grupos adversos al Gobierno en la Asamblea Nacional, siempre y cuando participen en la contienda presidencial. "Si la oposición se expresa democráticamente, pudiéramos abrir un espacio en la AN y convocar un proceso de elección, por ejemplo, en las regionales de 2008. El Presidente, que no guarda rencor, pudiera estar pensando en la posibilidad de elegir una AN en la que la oposición tenga una representación proporcional a los votos que pudiera sacar este año, pero si la oposición sigue el camino de la guarimba, eso cerraría cualquier posibilidad", dijo el secretario de Formación Política del PPT y diputado, Rodolfo Sanz, quien recordó la propuesta presidencial de consultar la reelección indefinida en caso de que prevalezca el abstencionismo. Sanz conminó a los precandidatos Borges y a Rosales, quien "debe terminar de separarse del cargo", a "que lleguen hasta el final". Sanz señaló que se comprobó que las primarias "iban a ser un velorio" y dijo que la oposición está en un laberinto". Sanz se comprometió a que el PPT asumirá la campaña en cooordinación con el comando de campaña nacional que designó el presidente Chávez, cuya candidatura será presentada hoy en el Parque Naciones Unidas



y otro acto en ese recinto el sábado. El evento de Podemos se realizará el miércoles a las 11 en el Coliseo de Petare.

Lista plataforma para las primarias en región capital

Caracas.- Luis Gil, coordinador de las elecciones primarias de la oposición en el Distrito Capital, aseguró que toda la infraestructura para el proceso está montada al tiempo que recordó que Súmate realizará mañana un simulacro con el objetivo de probar los sistemas de comunicación. "Si concurrimos a las primarias el 13 de agosto, nosotros tenemos nuestro voluntariado firme y preparado para concurrir a cumplir su tarea", indicó Gil, quien a pocos días de los comicios aún desconoce sí se materializarán finalmente. El vocero cree que no se ha engañado a nadie con falsas expectativas. Resaltó que todos los voluntarios están concientes de lo duro que ha sido el proceso para la materialización de una candidatura única. "Vamos a seguir trabajando, lleguemos a la unidad a través de las primarias o a través de acuerdos que se están planteando", dijo. Durante la entrega de los cotillones electorales en el Distrito Capital, Gil resaltó que con la organización de las elecciones primarias se logró construir la unidad, al concretar la movilización de un contingente de más de 5.500 voluntarios



en Caracas y Miranda. Estima que de no realizarse el proceso, no podrá considerarse el trabajo realizado como esfuerzo perdido, pues esta organización habría servido para consolidar una plataforma unitaria. Aseguró que quienes están dispuestos a votar en las primarias son "personas realmente comprometidas con el sistema democrático y que no han hecho caso a la gran campaña de amedrentamiento oficial, de miedo que ha desarrollado el gobierno para atemorizar a la gente para que no den la cara". Subrayó que son activistas de la democracia, gente dispuesta a multiplicarse en la vigilancia del voto, en la lucha por las condiciones electorales y en apoyo por el candidato unitario que sea definido.

Técnicos universitarios divulgarán el jueves resultado de auditoría al Registro Electoral

Caracas.- Este jueves, los técnicos de las instituciones de educación superior que efectuaron la auditoría al Registro Electoral (RE), darán a conocer a la opinión pública el resultado arrojado por la investigación iniciada el pasado 09 de junio.

El anuncio lo hizo hoy la presidenta de la Comisión de Registro Civil y Electoral, rectora, Sandra Oblitas, en el programa radial del Poder Electoral "Sufragio", que es transmitido todos los martes por Radio Nacional de Venezuela (RNV). Informó que en el transcurso del día de hoy se producirá un encuentro entre el equipo técnico que desarrolló este trabajo de investigación y la mencionada comisión del Consejo Nacional Electoral (CNE).La directiva no adelantó nada sobre los hallazgos encontrados, pues prefiere esperar hasta el jueves cuando se haga de manera oficial. La nota de prensa del organismo comicial resume que a Oblitas sí le pareció pertinente decir que: "de ahora en adelante se ha consolidado un gran avance en cuanto a los procesos de optimización del RE". "Debemos recordar que la auditoría realizada el año pasado con Capel en la que la ponderación fue de un margen de error del 2,3%, es decir, un valor por debajo del 5% admisible, y en este caso seguramente habremos avanzado porque, en paralelo, la Comisión de Registro Civil y Electoral ha venido haciendo otras actividades de depuración". Aseguró que el CNE no convocó esta auditoría para que le coloquen 20 puntos, "o para decir que el Registro Electoral es excelente y es perfecto, la hemos convocado para detectar cuáles pueden ser los errores y las fallas que tenemos y que nos permita hacer las correcciones, apuntando hacia aquellos elementos que nos lleven a optimizar la base de datos".Al referirse al trabajo de campo realizado en las 8 mil 345 viviendas en todo el país, en el que se logró entrevistar cerca de 17 mil venezolanos mayores de edad con derecho a ejercer el sufragio, la rectora explicó que el trabajo consistió en cruzar esa información con todos los datos que contiene el RE para verificar la solidez de éste en cuanto al nombre, cédula, fecha de nacimiento, dirección de habitación y el centro de votación.El otro mecanismo que se utilizó en la auditoría y es lo que se denominó actividades complementarias, explicó la rectora electoral, fue el desarrollado exclusivamente los técnicos de los precandidatos con los equipos técnicos de CNE, donde se estudió el 1% de las direcciones y la solidez de la base de datos que tiene que ver con el estado, municipio, parroquia, calle, edificio o casa, donde resida el votante."Conocer que



tan completa está la dirección del votante en el Registro Electoral nos permite avanzar en estudios que nos lleven a evaluar algunas denuncias que se han hecho sobre un número determinado de ciudadanos que habitan en una misma vivienda".No obstante, aclaró que denuncias de este tipo se han venido haciendo sobre la base de un elemento ajeno, porque no es la base de datos oficial del Consejo Nacional Electoral.La rectora Sandra Oblitas también reiteró que hasta el 04 de septiembre estarán funcionando los mil 400 puntos de actualización que están desplegados por todo el territorio nacional para que los votantes puedan acudir a actualizar sus datos. Dijo que el 20 de ese mismo mes el CNE hará una publicación preliminar de la base de datos del Registro Electoral, dando oportunidad en los siete días siguientes para que los interesados puedan interponer alguna impugnación, que debe ser certificada y corregida por el ente comicial antes del 27 de septiembre, fecha establecida para la publicación definitiva del Registro Electoral y para hacerle entrega del mismo a los actores políticos.

"Señor a yama su yiu den Su reino. Aunke nos curazon ta yen di dolor, nos ta agradecido pa tur loke e a significa pa nos"

nos ta anuncia fayecimento di nos mama, ruman, suegra, wela:



Sra. Nicolasa Geerman-Angela

Mihor conoci como "Machi" of "Cachi"

Na nomber di su yiunan:

Sr. Lucas Geerman y famia
Sr. Jose (Djo), Sra. Olga Geerman y famia
Sr. vdo. Obdulio (Doei) Geerman y famia
Sr. Encarnacion (Shone), Sra. Ada Geerman y famia
Sr. Felis, Sra. Magdalena y famia
Sr. Efrain Geerman, Sra. Bertha Caraballo y famia
Sra. Aida, Sr. Tito Tromp y famia
Sra. Angela Geerman y famia
Sr. Lamberto (Tico) Werleman
Sra. Irene, Sr. Orlando Kock y famia
Sra. Magaly Brito, Sr. Roberto Arends y famia

Rumannan:

Sra. Vda. Ofelia Oduber-Maduro y famia
Sra. Vda. Carmen Jacobs-Maduro y famia
Sr. Joaquin y Mirna Maduro y famia
Sr. Felix y Reina Maduro y famia
Sra. Sonia y Ceril Maduro y famia
Sra. Ilsa y Ocho Valdez y famia
Sr. Querino y Chichi Maduro y famia
Sra. Vda. Luisa Maduro-Koolman y famia

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, nieto(a)nan, bisanietonan y tataranietonan.
Y demas famia ta invita tur amigo(a)nan y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **diabierna 11 di Augustus 2006 pa 4'or** di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz pa Santana Catolico na Santa Cruz.
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

"Ta dificil pa bisa ayo na esun cu tanto a stima nos y cu nos a stima" ta p'esey mes acepta nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Adres pa condolencia: **Caya Frere Johannes no. 6 - Paradijswijk**

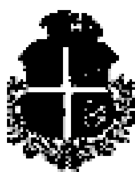


Cu honda pena Cuerpo Policial Aruba ta anuncia fayecimento di ex-colega

John Theodore Pietersz

Staff y personal kier a extende nan mas profundo condolencia na famia di e fayecido.
Hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu John sosega na paz



Directie Personeel en Organisatie

Staff y Personal di DPO
ta anuncia fayecimento dia 27 Juli 2006 na Hulanda di

Sr. Eugène Iwan Reiziger

Tata di nos colega Guido I. Reiziger

Nos ta manda nos mas sincero condolencia na famia di e fayecido.

Cu Dios duna hopi forza y consuelo den e dianan dificil aki
Cu Eugène sosega na paz.

Sr Valentin di Starcom ta amplia ariba e sucedido

STA.CRUZ– Sr Valentin di Starcom N.V. ta amplia cu nan a busca un paar di trahador for di Venezuela y caminda nan a pone trabao abao. Esaki ta door cu nan no ta contento cu e contract y nan kier mas placa. Mirando cu e placa cu nan ta haya no ta yega pa biba cu ne na Aruba. Y mirando cu nan a firma un contract y si nan no cumpli cu ne y no traha nan lo ser manda bek pa nan pais. Sr. Valentin ta masha desapunta tambe di loke a ser bisa cu e trahadornan ta ilegal y no ta asina caminda cu ta e trahadornan no kier traha. Entre ayera y awe mayoria di e trahadornan lo ser manda bek pa Venezuela.

Grupo di Oracion Carismatico Uni di Paradera ta participa

STA. CRUZ -- Cu diabierna dia 11 di Augustus 2006 lo NO tin nan oracion di custumber di tur diabierna. Diabierna awor lo tin fiesta di Santa Filomena y ta invita henter e pueblo di Aruba na e fiesta aki.

E dolor ta grandi ainda,
pero cu fe den Jesus
un dia nos lo ta hunto pa semper.
Pa medio di esaki nos ta invita tur famia, conocir y amigonan pa asisti na un santo sacrificio di misa pa recorda di 4 luna di fayecimento di nos defunto stima:



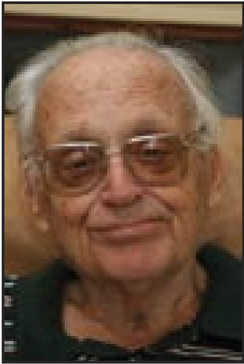
Devi Bruno Arends

Dialuna 10 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa

Na nomber di su mayornan Donny y Chicha Arends

"Leven is groei,
doodgaan is verder groeien".

Pa nos ta imposibel gradici tur hende personalmente. Di e manera aki nos kier yama danki pa e tantisimo muestra di atencion y sosten na momento di enfermedad, morto y entiero di nos tata, abuelo y bisabuelo stima



JOS VAN DER SCHOOT

Un danki special na Dr. Anaya y persona di Dr. H. Oduber Hospital, sobretodo di piso 3.
Danki na tur medio di comunicacion pa nan bunita homenahe na su persona en especial Voz di Aruba/ Canal 90 y Amigoe.
Tur cos cu boso a skirbi y bisa nos lo sigui carga den nos curazon. Cu hopi orguyo nos lo record'e como un tata, abuelo, bisabuelo y suegro fantastico y un Arubiano di curazon.

Boso no tabata solamente un balsamo pa yuda nos alivia nos inmenso dolor, pero tambe pone nos realiza cu nos no ta para nos so den e perdida aki.
Boso a duna nos fortaleza y conformidad pa acepta voluntad di Dios.

Nos sincero gradicimiento, e tabata y ta un gran consuelo.
Na nomber di su yiunan y nan famia, nietonan, bisanietonan, rumannan y famia na Hulanda.

" Señor ta mi luz y salbacion di ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortaleza di mi bida, un cos so mi ta roga na Señor,
esey so mi ta anhela, pa mi por biba den cas di Señor henter mi bida largo."

A fayece cristianamente despues di un lucha hopi largo:



Sra.Vda. Presentacio Webb-Croes

mihor conoci como: "Chonchon"
na edad di 94 aña

Na nomber di su:

yiunan: Isidelia "Chela" Webb y famia
Marina, esposo Sarafino Maduro y famia
Jacinto "Chinto" Webb
Marcelo "Chelito y esposa Maximina Webb y famia
Thelma Webb y yiunan na Hulanda
Catharina y esposo Ramiro Tromp y famia
Pina Webb na Hulanda
Rita y esposo Manuel Kelly y famia
Richard Webb y yiunan
Roque Webb y yiu na Hulanda
Irma Webb y yiunan na Hulanda
Tico y Judith Webb

nieto mescos cu yiu: Julio Cesar Dos Reies Gonçalves na Hulanda

suegra: Sra.Vda. Elsa Webb-Ponson y famia

rumannan: Federico Croes, esposa y famia
Vdo. Julio Croes y famia
Dominico G. Croes, esposa y famia

cuñanan: Sra.Vda. Avelina Croes-Vrolijk y famia
Sra.Vda. Gladys Croes-de Urdaneta y famia

unico tanta: Sra.Vda. Doya Solognier-Geerman y famia

bon bisiña: Sra.Vda. Regina Fingal y famia

nieto y nietanan, bisanietonan, tataranietonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

compañeronan, verpleegsternan di Huize Maristella

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diahuebs 10 di Augustus 2006** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sagrado Curazon pa santana catolico na Savaneta. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Adres pa condolencia: **Pos Chikito 57** di 7'or pa 9'or di anochi

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur persona cu a mustra atencion durante, enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Filimon Marcus "Fili" Erasmus

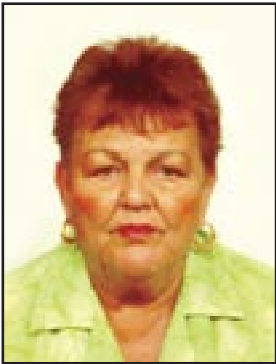
Gradicimento na tur persona cu a manda flor, krans, telegram, yamadanan y donacion na Fundacion Edmund Harms.
Tambe un danki na tur e zusternan y dokternan di Hospital pa nan trabao y e verpleegsternan. Un danki na Mementomori pa nan excelente trabao y na sr. Chico Geerman pa su bunita oracionnan y grupo pa canticanan y na sra. Maria Loefstok y bisiñanan pa nan atencion.

Alavez ta invita tur hende pa e misanan cu a tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz riba e siguiente dianan:
- diarazon 9 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi
- diasabra 12 di Augustus 2006 pa 7'or di anochi
- dialuna 14 di Augustus 2006 pa 5'or di atardi, sigui pa un rosario na cas Santa Cruz 16.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Den nomer di su esposa Elam y rumannan di e defunto.

"Señor lo caba cu morto pa semper
Lo E seca lagrima fo'i wowo di tur hende."Isaias 25:8

A fayece cristianamente:



Sra.Vda. Vera Kelly-Kelly
na edad di 70 aña

Na nomber di su:

yiunan:	Maxima y Chinto Croes y famia Dominico y Yamileth Kelly y famia Maximon y Bety Kelly y famia
nieta y nietonan:	Sharline, Gerald, Jelitza, Yohan, Iza, Fabian, John y Jessica
bisanietonan:	Jeandre, Yonah, Zarrel
rumannan:	Chido y Maria Kelly y famia Mario y Aura Kelly y famia Hilda y Pedro Angela y famia Ita y Humberto Geerman y famia Aida y Mario Kelly y famia Nicky y Marcela Kelly y famia Eme y Ana Kelly y famia Tida y Hubert Dirksz y famia Chinto y Josephina Kelly Dochi y Magriet Kelly y famia Linda Kelly y famia Leo Kelly
Tantanan Grandi:	Tina y Essy Croes y famia Sra.Vda. Cecilia Yarzagaray-Feliciano y famia
Primanan stima:	Aida y Marina
	swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan,
amiganan di cas:	Juanita, Bertha, Yonca, Chia
famia:	Kelly, Feliciano, Croes, Claret, Grijalba, Yarzagaray, Zievinger, Winterdaal, Paskel, Angela,

Geerman, Peña, Dirksz, Farro, Rodriguez, Brete, Carolina, Tromp, de Cuba, Lopez, Flanigin, Henriquez, Mathilda, Gomez, de Mey, Pastor, Wolff, de Palm, Boekhoudt, Erasmus, Maduro, Dijkhoff,Willems y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diahuebs 10 di augustus 2006** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico "Santa Maria" na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.

Adres pa condolencia: **Ayo 3**
di 7'or di atardi pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

"Dia Señor a laga pueblo di Sion: bolbe cas fo'I desierto a parse un soño."
Ps. 126:1
"Tur cos nos por enfrenta den Esun cu ta duna nos forza."
A bay sosega inesperadamente den braza di Señor, nos mama, suegra, wela, ruman, tanta y madrina stima:



Regina Florencia Geerman-Werleman

mihor conoci como: "Regina di Papay" of "Reina"
Na nomber di su:

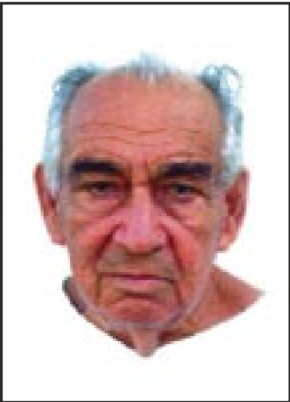
esposo:	Francisco "Papay" Geerman
yiunan:	Gina Soraya y esposo Glenn Helder Joyce Mervina y esposo Eugene Feliciana Cederic Pierre Geerman
nieta y nietonan:	Darven y Zurielle Feliciana Kevin Richardson Luciana "Lulu" Centeno Gisandra v. Zandwijk na Hulanda Gered Blom
Yiu di crianza:	Judelle y Pieter v. Zandwijk-Blom na Hulanda Edward y Geraldine Blom-Ras
rumannan:	Sra.Vda. Marcolina "Margo" Angela-Werleman Sra. Dora y Hobry Hernandez-Werleman Sr. Betto y Lucia Werleman-Angela Sra.Vda. Mirna Daal-Brown y famia Sra. Raquel Brown y famia
swa y cuñanan:	Sra.Vda. Romana Rasmijn y famia Sra. Vera Geerman y famia Sr. Thomas y Anneke Geerman y famia Sr. Faustino y Chela Geerman-Dorothal y famia Sr. Agileo "Ande" Geerman y Sra. Dorothal y famia Sr. Ramon Tromp y famia Sr. Pedro Werleman y famia
Sobrino y sobrinanan:	Sr. Edmundo Tromp, sra. y famia Sr. Alex Tromp Sr. Silvano Werleman y famia Sr. Jairo y Karla Hernandez y famia Sra. Gwendy y Richie de Freitas y famia Sr. Gilbert y Janella Hernandez y famia Sra. Maureen y Alex Koolman y famia Sra. Milushka Werleman y yiunan
ihanan:	Judella v. Zandwijk y famia na Hulanda Cesar Ras y famia na Hulanda
suegronan:	Dama y Sita Helder-Luidens Sinforiano y Lucia Feliciana-Vrolijk Bon bisiñanan: Fabia Wernet y yiunan Abel Danje y famia Doqui Croeze y famia Eta Wernet y famia

primo y primanan, comer y compernan,
famia: Geerman, Werleman, Helder, Feliciana, Angela, Hernandez, Rasmijn, Vlaun,
Dorothal, Brown, Daal, Tromp, Wernet, Gomez, Lopez, Burgos, de Freitas,
Peterson, Koolman, Curiel, Luidens, Danje, Dania, Vrolijk, Ras, Briceño,
Ridderstap, Danjo, Goeloe, Briezen, Solognier, Kirchner, Loefstok, Croeze
na Corsow; Curiel, Hanst, Wanga, Marchena, Lebacks, Schoop
na Hulanda: v. Zandwijk, Blom

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diabierna 11 di Augustus 2006** pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.
Na lugar di flor of krans un donacion pa un bon causa lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.
Adres pa condolencia: **Urataka 9**
di 7'or pa 9'or di anochi
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustranan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto:



Raymundo Alfonso Boekhoudt
mihor conoci como "Fen"

Gradicimento na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Un danki special ta bay na e personal di piso 4 di hospital pa e cuido y pasenshi pa mas cu 6 luna largo. Tambe nos kier a gradici e zusternan, broedernan y personal di Huize Marie Stella pa cuido y cariño pa cu Raymundo.

Si nos por a lubida algun famia den nos anuncio di conolencia, nos ta pidi nos disculpa.

Alvez nos ta invita bo(so) pa e misanan cu falta:
Diarazon 9 di augustus
Diasabra 12 di augustus
Tur dos na misa Santa Filomena na Paradera
pa 7'or di anochi

Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di
su sobrinonan,
sobresobrinonan y
demas famia.

Cu un tristeza grandi nos ta anuncia cu a bay sosega inesperadamente mi esposo, nos tata, abuelo, ruman y un persona generoso y hopi stima,



Sr. Francisco Damian Leo

Na nomber di su señora: Irene Leo – de los Santos

Su yiunan: Luigi Leo y famia na Hulanda
Lillah Leo
Giancarlo Leo

Su nietonan: Timothy y Thessa Leo na Hulanda

Su rumannan: Adolfo y Hyacinth Leo-Lejuez y famia
Sra. Viuda Maria Leo-Croes y famia
Alfredo y Leni Leo-Bruinslot y famia na Hulanda
Antonio y Lilian Leo-Maduro
Olga y Edwin Arends-Leo y famia
Emma y Harold Henriquez-Leo y famia

Su tanta sra. Maximina y Jacobo Snijder-Maduro y famia na Corsow

Sobrino y sobrinanan, ihanan, primo y primanan

Famia: Leo, Vrolijk, Lacle, de Mey, Yarzagaray, Tromp, Kelly y Dirksz

Ta invita tur su amigonan na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diahuebs 10 di Augustus 2006** pa 11'or di mainta na Hoffie Bottelier na Curaçao..
E resto mortal lo ta reposa for di 9'or te 11'or di mainta den Iglesia Catolica na Janhwe.

.

Na Curaçao: **Pimpiriweg 9**

" Den fe el'a biba,
Cu fe el'a spera,
Cu fe el'a bay."

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento cristian di:



Anna Maria Krosendijk-Koolman

Na nomber di su:

esposo: Nercisio "Nel" Krosendijk

yiunan: Robert y Lourdes Krosendijk-Raven
Joane Krosendijk

nietonan: Jo-Ana y Gilbert Kelly-Krosendijk
Brian Krosendijk

bisanieto: Gilbert Kelly

rumannan: Carmen y Roberto Croes-Koolman
Francisco "Maracucho" y Maria Koolman
Teolindo "Cholin" Koolman
Maxima Kock-Koolman
Mateo y Filomena Koolman

cuñanan: Otilia y Francisco Koolman
Filomena Koolman
Teresita y Ignacio Koolman
Regina Krosendijk

swanan: Johan y Petrona Krosendijk
Ignacio Kock
Jacobo y Alicia Krosendijk
Eric Peña

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Krosendijk, Krozendijk, Croes, Kock, Koolman, Martijn, Hernandez, Martinez,
Rosel, Paula, Solagnier, Roos, Bikker, Raven, La Monte, Sosa, Parris, Hooi,
Christina, Dick, Kreeft, Allee, Dunker, Camara, Chin Kelly, Peña, Maduro y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diarazon 9 di Augustus 2006** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Fatima pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Hooiberg 50-D**

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Tayer "E rol simbolico di cocolishi" na evento Invasion

STA. CRUZ--Diasabra 5 di Augustus un grupo di hoben hopi interesa a sigui e tayer: "E rol simbolico di cocolishi" di Museo Arqueologico Aruba na Access Art Gallery. Den e quiz, Lieshandra Dirksz, Madeline Maduro, Kristel Lee y Anne-Marie Trapenberg, a contesta mayoria di e preguntanan bon, asina nan a gana un ehemplar di e publicacion "The Archaeology of Aruba; The Marine Shell Heritage", cortesia di UNOCA. E hobennan a gusta e tayer cu tabata consisti di tres parti, cuminzando cu un powerpoint presentacion, siguiendo cu un quiz y un parti den cual nan a traha un 'hanger' simbolico di klei. E material cu a ser distribui durante e tayer ta cortesia di UNOCA. Durante e dia di "Invasion", Museo Arqueologico tambe a distribui informacion tocante e proyecto di e museo nobo. Na Access Art Gallery, Museo tabata tin un 'booth' na unda interesadonan por a haya mas informacion tocante e proyecto, actividadnan pa publico, e programa educativo nobo pa schoolnan basico y e publicacionnan di museo. E tema di e evento Invasion 2006 "Un otro dia den paraiso" tabata link hopi bon cu e tema di e tayer di Museo Arqueologico Aruba. E Indiannan di Aruba tabata biba den harmonia cu naturaleza, nan tabata conoce e valor di naturaleza y tabata respeta esaki, locual bo por mira den e manera con nan tabata haci uso di cocolishi. Awendia nos por siña hopi di e manera di pensa y biba aki. Un Museo Nacional di Arqueologia di Aruba ta hunga un rol importante den esaki y cu proyectonan manera e tayer aki Museo ta trece informacion mas cerca di nos hendenan. Museo Arqueologico Aruba ta bisa danki y alavez ta felicita e organizadornan y tur otro participante cu e exitoso evento di Invasion 2006!















20 Sep 2005 - 27 Jul 2006

2.364.997

Hits



Danki Aruba

SolodiPueblo.com

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

aviso@solodipueblo.com • noticia@solodipueblo.com